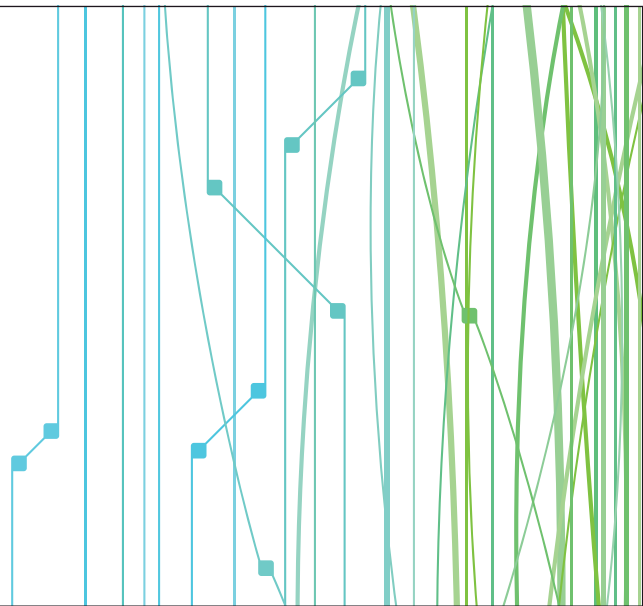


FLUENCE Z.E

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



Vítejte ve svém elektrickém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, které Vám umožní:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom Vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symbol:



Pro označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Pokud je kdekoliv v příručce odkaz na zástupce značky, jedná se o zástupce společnosti RENAULT.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla zakázány.

O B S A H

Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

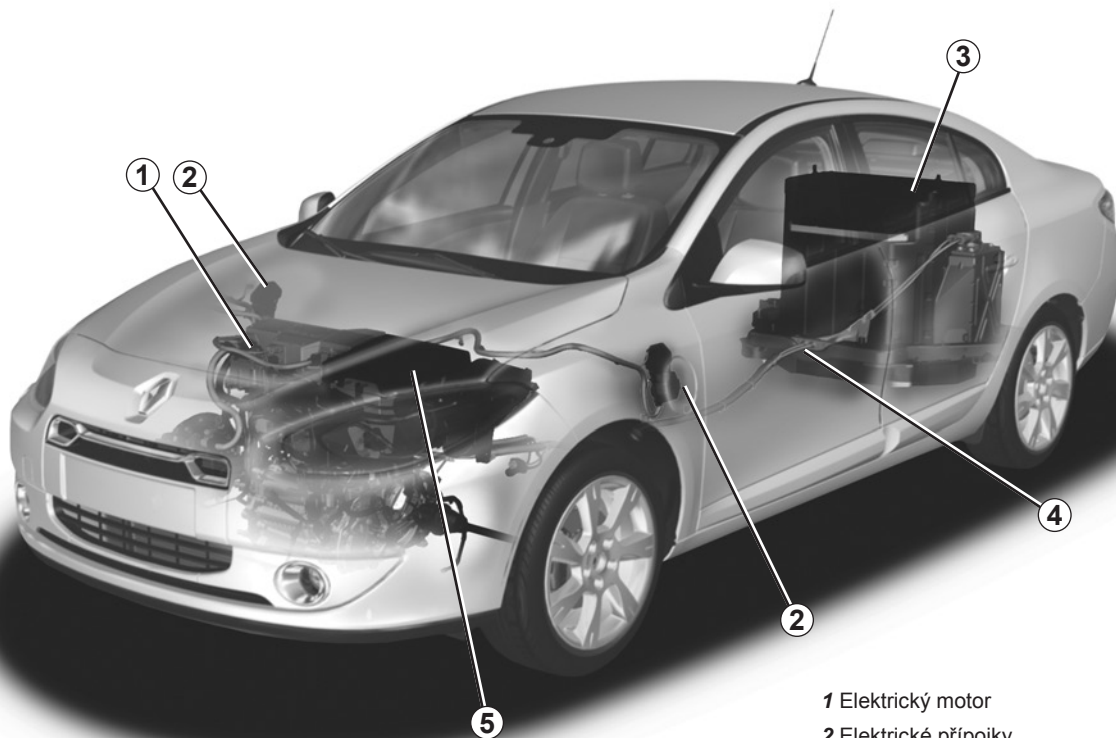
6

Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Elektrické vozidlo: představení	1.2
Důležitá doporučení	1.7
Elektrické vozidlo: nabíjení	1.8
System rychlé výměny hnacího akumulátoru	1.14
Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, používání, dvojitě zamykání	1.15
Dveře	1.17
Automatické zamykání dveří za jízdy	1.21
Hlavové opěrky – Sedadla	1.22
Bezpečnostní pásy	1.25
Doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu pro děti	1.28
k zadním bezpečnostním pásům	1.32
pro boční ochranu	1.33
Bezpečnost dětí: všeobecně	1.35
Výběr upevnění dětské sedačky	1.38
instalace dětské sedačky	1.40
deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.44
Volant/Posilovač řízení	1.47
Místo řidiče	1.48
Světelné kontrolky	1.52
Displeje a ukazatele	1.55
Palubní počítač	1.57
Menu osobního nastavení vozidla	1.66
Čas a venkovní teplota	1.67
Zpětná zrcátka	1.68
Zvuková a světelná signalizace	1.69
Vnější osvětlení a signalizace	1.70
Seřízení sklonu světlometů	1.73
Stěrače, ostřikovače	1.74



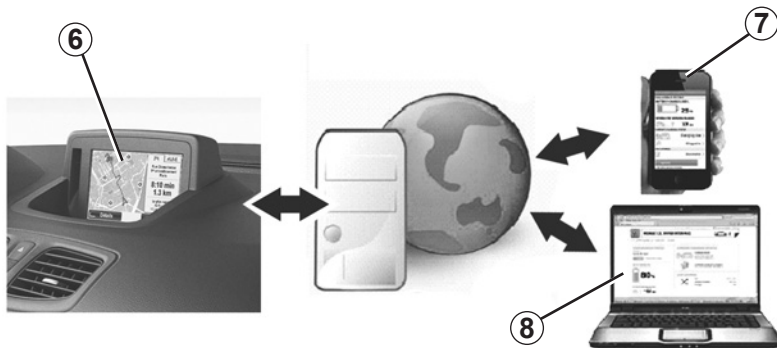
- 1 Elektrický motor
- 2 Elektrické přípojky
- 3 Hnací akumulátor
- 4 Elektrická kabeláž oranžové barvy
- 5 Akumulátor 12 voltů

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: představení (2/5)

Elektrické vozidlo má specifické vlastnosti, ale funguje obdobně jako vozidlo se spalovacím motorem.

Hlavním rozdílem je u elektrického vozidla výlučné používání elektrické energie místo paliva, které používají vozidla se spalovacím motorem.

Doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod, který popisuje Vaše elektrické vozidlo.



34615

Související služby

(podle typu vozidla)

Vaše elektrické vozidlo má k dispozici související služby, které umožňují se mimo jiné seznámit se stavem nabití vozidla pomocí určitých mobilních telefonů **7** nebo pomocí počítače **8**. Tyto informace jsou také k dispozici přímo na přístrojové desce **6** ve Vašem vozidle.

Pro více informací se obraťte na značkový servis.

Máte možnost kdykoliv se přihlásit k související službě nebo tuto prodloužit, v tomto ohledu se obraťte na značkový servis.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: představení (3/5)

Akumulátory

Elektrické vozidlo má dva typy akumulátoru:

- hnací akumulátor „400 voltů“;
- akumulátor na 12 voltů, identický s akumulátorem vozidla se spalovacím motorem.

Hnací akumulátor „400 voltů“

Tento akumulátor shromažďuje energii nezbytnou pro správné fungování motoru elektrického vozidla. Jako každý akumulátor se i tento vybíjí při používání a musí tedy být pravidelně dobíjen.

Není nezbytné s dobíjením čekat, až bude hnací akumulátor vybitý až na rezervu.

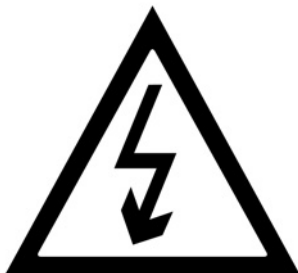
Doba nabíjení se pohybuje mezi 9 a 12 hodinami při nabíjení z domácí zásuvky nebo mezi 6 a 8 hodinami při nabíjení ze specifické nástěnné skříňky nebo veřejné svorky. Dojezdová vzdálenost vozidla závisí na nabití hnacího akumulátoru, ale také na Vašem způsobu řízení.

Přejděte na odstavec „Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení“ v kapitole 2.

Akumulátor 12 voltů

Druhý akumulátor, kterým je vybaveno Vaše vozidlo, je akumulátor na 12 voltů, který je srovnatelný s akumulátorem vozidla se spalovacím motorem: dodává energii nezbytnou pro fungování vybavení vozidla (světla, stěrače, audio systém atd.).

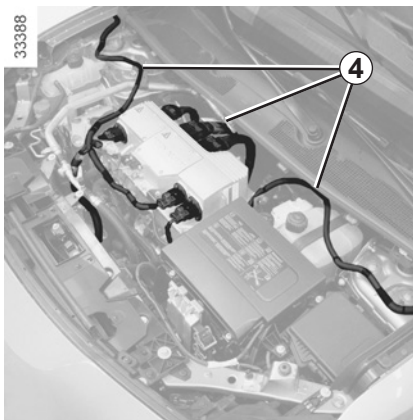
A




Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení Vašeho bezpečí.

33436

33388



Elektrický obvod „400 voltů“

Elektrický obvod „400 voltů“ poznáte podle kabeláže oranžové barvy **4** a podle prvků označených symbolem .



System pohonu elektrického vozidla používá střídavé napětí o velikosti cca 400 voltů. Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy nebo úpravy elektrického systému 400 voltů ve vozidle (součástky, kabely, konektory, hnací akumulátor) jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit Vaši bezpečnost. Kontaktujte značkový servis.

Riziko vážných popálenin nebo elektrických šoků, které mohou způsobit smrt.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: představení (5/5)

Způsob jízdy

Stejně jako u vozidla s automatickou převodovkou byste si měli zvyknout na to, že nebudete používat levou nohu.

Když zvednete nohu z pedálu plynu při zpomalování, motor generuje elektrický proud, který dobíjí akumulátor. Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2.

Brzdění elektrickým motorem je mnohem efektivnější než brzdění motorem vznětovým nebo zážehovým.

Zvláštní případ:

Po maximálním nabití akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidla je brzdění motorem přechodně méně efektivní. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Hluk

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Nejste na to pravděpodobně ještě zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se vozidlo pohybuje. Radíme Vám proto si tuto skutečnost uvědomovat, především při jízdě městem nebo při manévrování.

Protože je motor tichý, budete slyšet zvuky, na které nejste zvyklí (aerodynamický hluk, pneumatiky atd.).

Během nabíjení může vozidlo vydávat různé zvuky (ventilátor, relé atd.).



Protože je Vaše elektrické vozidlo tiché, vystupujete-li, systematicky umístěte řídicí páku do polohy **P**, zatáhněte ruční brzdu a vypněte motor.

NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ



Přečtěte si prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

V případě nehody nebo nárazu

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např.: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástek „400 voltů“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z hnacího akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejdříve vyhledejte lékaře.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení a/nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

V případě požáru

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o elektrické vozidlo.

Pokud byste museli zasáhnout, používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů.

Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu se obraťte na značkový servis.

Pro všechny druhy odtahování

Přejděte na odstavec „Odtahování: upevňovací body pro odtahování a druhy odtahování“ v kapitole 5.

Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

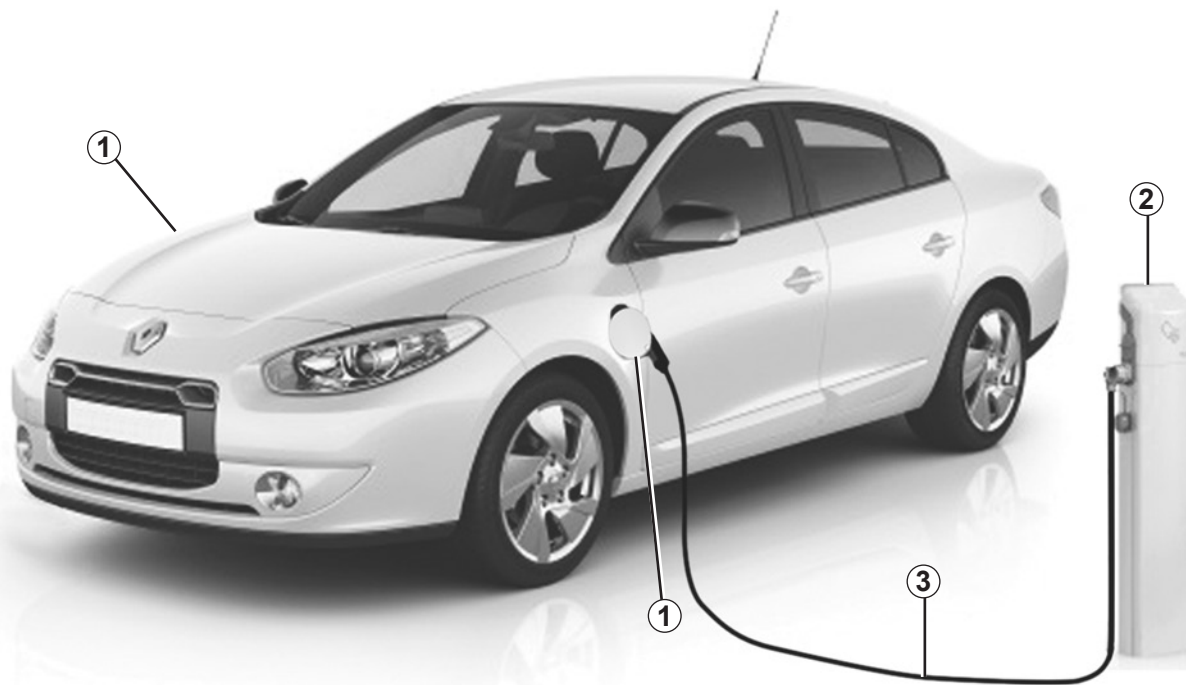


Schéma principu nabíjení

- 1 Elektrické přípojky
- 2 Specifická nástěnná skříňka nebo nabíjecí svorka
- 3 Nabíjecí kabel

Všechny otázky týkající se vybavení nezbytného pro nabíjení Vám zodpoví zástupce značky.



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Instalace

Pro použití standardního napájecího kabelu

Specifickou nástěnnou skříňku si nechte nainstalovat odborníkem.

Pro použití napájecího kabelu příležitostně

Nechte prověřit odborníkem, zda každá zásuvka, kterou chcete používat k příležitostnému zapojení nabíjecího kabelu, odpovídá standardům a platným předpisům v dané zemi, a zda je zejména vybavena:

- zařízením na reziduální diferenční proud o 30 mA typu A;
- zařízením na ochranu před přepětím (pojistka nebo jistič 16A pro každou danou použitou zásuvku);
- ochranou před přepětím způsobeným bleskem na exponovaných místech.

Doporučujeme každý měsíc kontrolovat správné fungování zařízení na reziduální diferenční proud.

Čtěte pozorně návod k použití dodávaný s nabíjecím kabelem pro příležitostné použití, v němž se seznámíte s bezpečnostními opatřeními pro jeho použití.

Nabíjení

V případě výskytu vody, známek koroze nebo cizích těles v konektoru nabíjecího kabelu nebo v zásuvce ve vozidle vozidlo nenabíjejte. Hrozí nebezpečí požáru.

Nezkoušejte sahat rukou na kontakty kabelu, do domácí zásuvky nebo do zásuvky pro nabíjení vozidla, ani do nich nestrkejte žádné předměty.

Nikdy nezapojíte nabíjecí kabel do rozdvojky nebo do prodlužovačky.

Nedemontujte ani nemodifikujte zásuvku pro nabíjení vozidla ani nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí požáru.

Starejte se o kabel i o skříňku: nešlapejte na ně, nenamáčejte je do vody, netahejte za ně, chraňte je před nárazem atd.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat zástupcem značky.

V případě poškození nabíjecího kabelu nebo skříňky je nepoužívejte. Obratěte se na zástupce značky, který Vám poskytne náhradní.

Neotvírejte kapotu motoru, když se vozidlo nabíjí.

Nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (3/6)



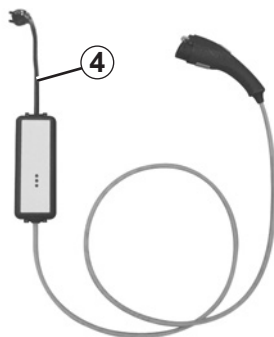
33524

Standardní nabíjecí kabel 3

Doporučujeme přednostně používat kabel 3 pro nabíjení hnacího akumulátoru.

Tento kabel pro specifickou nástěnnou skříňku nebo veřejnou nabíjecí svorku umožňuje úplné nabití hnacího akumulátoru cca za 6 až 8 hodin.

Nabíjecí kabely 3 a 4 jsou umístěny v sáčku v zavazadlovém prostoru vozidla.



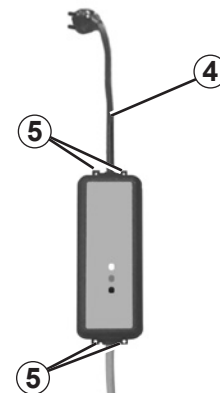
33523

Nabíjecí kabel pro příležitostné nabíjení 4

(podle vybavení vozidla)

Tento kabel pro příležitostné nabíjení 4, pro domácí zásuvku, umožňuje úplné nabití hnacího akumulátoru cca za 9 až 12 hodin.

Tento kabel 4 je možné používat pouze pro příležitostné nabíjení a v souladu s výše popsanými podmínkami pro instalaci.



34577

Nenechávejte nikdy ve skříňce volně zavěšený kabel. Používejte ukotvení 5 pro jeho zavěšení.



Nepoužívejte prodlužovačku, rozdvojku ani adaptér.
Hrozí nebezpečí požáru.

V případě problémů Vám doporučujeme kabel nahradit kabelem, který je identický. Obratě se na značkový servis.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (4/6)



Zásuvky pro nabíjení 1

Vozidlo disponuje zásuvkami nabíjení umístěnými po obou stranách vozidla.

Nezapojujte současně jeden kabel do obou zásuvek pro nabíjení vozidla.

Nenabíjejte ani neparkujte vozidlo v extrémních teplotních podmínkách (horko nebo zima).

Pokud zůstane vozidlo zaparkované venku při teplotách nižších než -25°C , může se stát, že bude nabití akumulátoru nemožné.

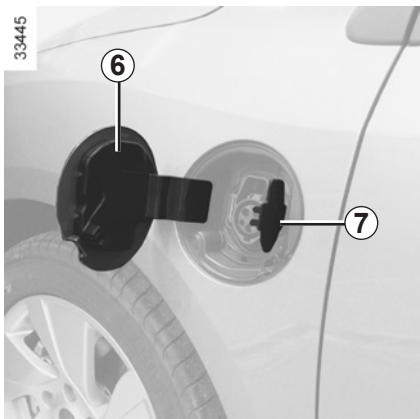
Upřednostňujte nabíjení hnacího akumulátoru po jízdě a/nebo na temperovaném místě. V opačném případě může nabíjení trvat déle nebo může být nemožné.

Doporučení

- Při horkém počasí upřednostňujte parkování a nabíjení vozidla na stinném nebo krytém místě.
- Nabíjení je možné, když prší nebo sněží.

V případě, že chybí ochrana před přepětím, nedoporučujeme nabíjet vozidlo v bouřlivém počasí (blesk...).

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (5/6)

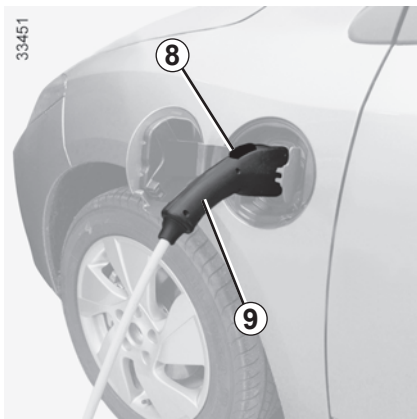


Nabíjení hnacího akumulátoru


Vypnuté zapalování a odemčené otevíratelné části:

- vyndejte nabíjecí kabel uložený v zavazadlovém prostoru Vašeho vozidla;
- vytáhněte ho ze sáčku, v němž je uložen;
- zapojte konec kabelu do nabíjecího zdroje (svorka, domácí zásuvka atd.);

Nabíjecí kabel nemůže být ani zapojený, ani vypojený, pokud jsou otevíratelné části zamknuté.



- otevřete krytku nabíjení **6**;
- otevřete záklopku **7**;
- uchopte kliku **9**;
- zapojte kabel do vozidla;
- ujistěte se, že je nabíjecí kabel dobře zastrčený. Pro ověření uzamčení zatáhněte opatrně za kliku **9**, aniž byste zmáčkli tlačítko **8**.


Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

Pokud chcete, můžete vozidlo zamknout. To znemožňuje odpojení kabelu z vozidla.

Začátek nabíjení je signalizován pěti bliknutími výstražných světel. Zpráva na přístrojové desce Vás bude informovat o zbývajícím čase nabíjení.

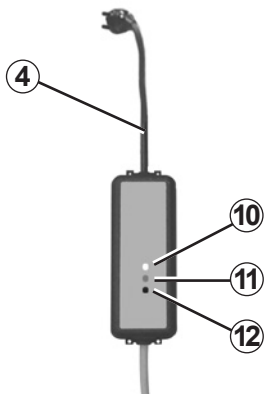
Není nutné čekat s nabíjením vozidla do chvíle, kdy bude vybité na rezervu.

Bezpečnostní opatření, na něž je třeba dbát při odpojení napájení

- Ověřte, zda jsou dveře odemčené.
- uchopte klikku **9** a zmáčkněte tlačítko **8**;
- držte tlačítko **8** zmáčknuté a odpojte nabíjecí kabel z vozidla. Kontrolka  na přístrojové desce zhasne;
- zavřete příklop **7**, a potom krytku **6**;
- odpojte kabel z napájecího zdroje;
- uložte kabel do jeho sáčku a potom do zavazadlového prostoru.

Poznámka: Pořadí zapojení a odpojení nabíjecího kabelu mezi vozidlem a napájecím zdrojem je libovolné.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (6/6)

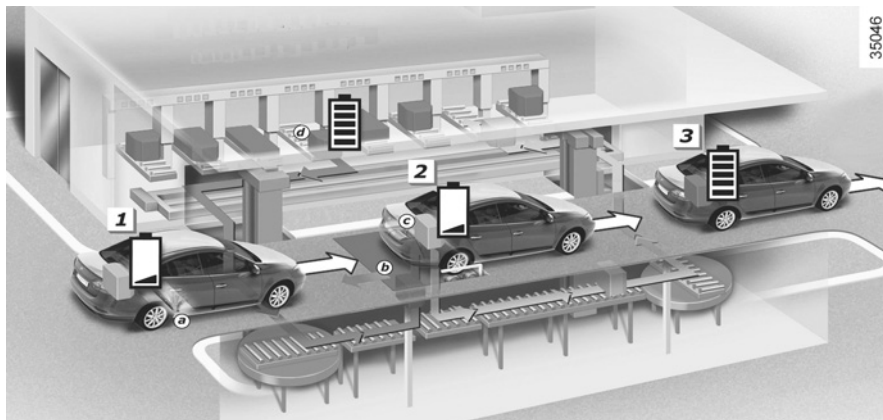


Zvláštnosti fungování skříňky nabíjecího kabelu pro příležitostné použití 4

34577

Kontrolky			Vysvětlivky
READY 10 Zelená	CHARGE 11 Oranžová	FAULT 12 Červená	
Rozsvícená 0,5 sekundy	Rozsvícená 0,5 sekundy	Rozsvícená 0,5 sekundy	Při zapojení do proudu se kontrolky rozsvítí na půl sekundy pro ověření, zda dobře fungují.
Rozsvícená	Zhasnutá	Zhasnutá	Nabíjecí kabel je zapojený do domácí elektrické zásuvky a nabíjení hnacího akumulátoru je dokončeno.
Rozsvícená	Rozsvícená	Zhasnutá	Hnací akumulátor se nabíjí.
Rozsvícená	Zhasnutá	Rozsvícená nebo bliká	Provozní závada. Odpojte kabel a obraťte se na značkový servis.
Zhasnutá	Zhasnutá	Zhasnutá	U domácí zásuvky není detekován žádný elektrický proud. Zkontrolujte elektrickou instalaci (jistič) a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, odpojte kabel a obraťte se na značkový servis.

SYSTÉM RYCHLÉ VÝMĚNY HNACÍHO AKUMULÁTORU



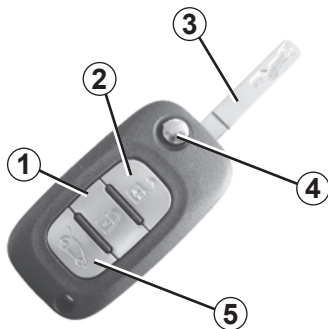
Ve stanici pro výměnu baterií elektromobilů je možné vyměnit hnací akumulátor za akumulátor nabitý tak, jak to ukazuje schéma výše.

Nezapomeňte vypnout zapalování, když vyměňujete hnací akumulátor.

Respektujte pokyny, které dostanete ve stanici pro výměnu baterií elektromobilů. V případě, že tyto pokyny nedodržíte, se na přístrojové desce objeví určité zprávy. Nebezpečí poškození vozidla.

KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: všeobecně

27415



Radiofrekvenční dálkové ovládání

- 1 Zamknutí všech otevíratelných částí
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí
- 3 Klíč k zapalování a ke dveřím řidiče
- 4 Pro uvolnění klíče z jeho uložení stiskněte tlačítko 4. Klíč se uvolní samovolně.
Pro zpětné uložení na stejné místo stiskněte tlačítko 4 a klíč umístíte do jeho uložení.
- 5 Odemknutí a zamknutí samotného zavazadlového prostoru.

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

Interference

Přítomnost některých objektů (kovové předměty, mobilní telefony, oblast vystavená silnému elektromagnetickému záření atd.) v blízkosti klíče může způsobovat rušení, a bránit tak funkci systému.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další dálkový ovladač, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem a **všemi dálkovými ovládaními** k zástupci značky, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři dálková ovládaní.

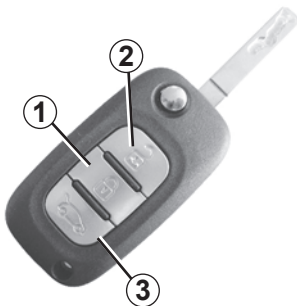
Porucha dálkového ovládání

Ujistěte se, že máte vždy baterii správného typu, v dobrém stavu a správně vloženou. Životnost baterie je přibližně dva roky.

Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládaní: baterie“ v kapitole 5.

KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití

27415



Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** výstražných světel a bočních blikáčů:

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí a výstražná světla a boční blikáče nezablikají.

Poznámka: během nabíjení hnacího akumulátoru způsobí zamknutí dveří zamknutí kabelu nabíjení vozidla.

Odemknutí dveří

Jedno stisknutí tlačítka **2** umožňuje odemknutí.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikáčů.

Poznámka: odemknutí dveří vozidla způsobí odemknutí nabíjecího kabelu vozidla.

Odemknutí a zamknutí samotného zavazadlového prostoru

(pro určité země)

Pro odemknutí nebo zamknutí zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko **3**.

Odemknutí je signalizováno jedním bliknutím nouzových světel a bočních blikáčů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Zamknutí zavazadlového prostoru je signalizováno dvěma bliknutími výstražných světel a bočních blikáčů, pokud jsou dveře vozidla zamčené.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

O stavu vozidla Vás informuje zablikání výstražných světel:

- **jedno bliknutí** indikuje, že vozidlo je zcela odemčené,
- **dvě bliknutí** indikují, že vozidlo je zcela zamknuto.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.

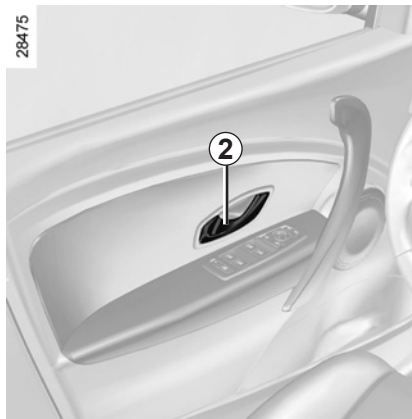
Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Otevření dveří zvenku

Se zavřenými dveřmi uchopte páčku **1** a zatáhněte směrem k sobě.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **2**.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření některých dveří při vypnutém zapalování se ozve zvukový signál, který Vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřená nebo špatně zavřená, po dosažení rychlosti cca 20 km/h se podle typu vozidla:

- zobrazí se zpráva „Tür offen“ nebo „Heckklappe offen“ (podle otevíratelné části) na přístrojové desce a na několik vteřin zazní zvukový signál.
- rozsvítí kontrolka  spolu se zazněním zvukového signálu.

Zvláštnost

Po vypnutí motoru zůstanou světla a příslušenství (autorádio atd.) spuštěné až do otevření dveří řidiče.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Bezpečnost dětí



Vozidlo se spínačem 3

Stisknete spínač 3, tím povolíte otevření zadních dveří. Je-li vozidlo vybaveno elektrickým otevíráním zadních oken, povolí se touto akcí rovněž jejich fungování. Rozsvícení kontrolky zabudované do spínače udává zamčení.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může povolit fungování zadních dveří a, podle typu vozidla, ovládání oken stisknutím spínače 3 na straně obrázku.

Podle typu vozidla, v případě poruchy:

- zazní pípnutí,
- na přístrojové desce se zobrazí zpráva,
- integrovaná kontrolka se nerozsvítí.

Po odpojení akumulátoru 12 voltů musíte pro zamknutí zadních dveří stisknout spínač 3 na straně obrázku.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (1/2)

Zamknutí a odemknutí dveří zvenčí

Přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání“ v kapitole 1.

V určitých případech radiofrekvenční dálkové ovládání nefunguje, nebo se zkrátí jeho dosah působnosti:

- Opoždění baterie, vybitý akumulátor 12 V atd.
- Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

V tomto případě je možné:

- použít klíč integrovaný v radiofrekvenčním dálkovém ovládání pro odemknutí předních dveří vlevo;
- otevřít všechny dveře ručně;
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).



Použití klíče

Vložte klíč **1** do zámku **A** a zamkněte nebo odemkněte dveře u řidiče.



Ruční zamknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub **2** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo klíčem ke dveřím řidiče.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (2/2)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Spínač **3** ovládá současně dveře a zavazadlový prostor.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Pokud přepravujete předměty s otevřeným zavazadlovým prostorem, můžete přesto zamknout ostatní otevíratelné části: **s vypnutým motorem** stiskněte na déle než pět sekund spínač **3**, tím zamknete všechny ostatní uzavíratelné části.

Zamknutí otevíratelných částí bez radiofrekvenčního dálkového ovladače

Tento případ může na příklad nastat kvůli vybité baterii, dočasné nefunkčnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání.

Při vypnutém motoru a otevřených jednéch dveřích (bočních nebo zavazadlového prostoru) na více než pět sekund stiskněte spínač **3**.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí bude možné pouze pomocí radiofrekvenčního dálkového ovládání.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování Vás kontrolka integrovaná ve spínači **3** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuté;
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem, dálkovým ovládáním ponechaným uvnitř.

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka **1** pro odemknutí dveří.
- otevřením předních dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Aktivace/deaktivace funkce

Dle typu vozidla:

- Přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Autom. Türverriegelung beim Fahren“:



funkce aktivována



funkce deaktivována

- **Při spuštěném motoru** stiskněte tlačítka **1** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.



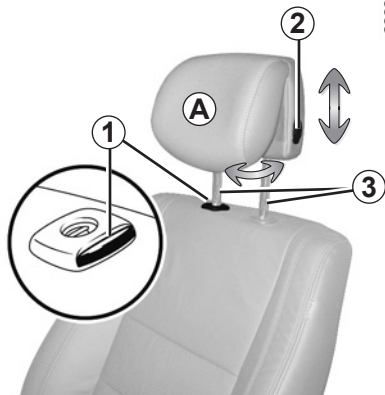
Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku **1** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdříve, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.

PŘEDNÍ OPĚRKA HLAVY



Zvednutí opěrky hlavy

Táhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Nastavení sklonu

Podle typu vozidla pohybuje částí **A** dopředu i dozadu až do nejpohodlnějšího stavu.

Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko **1** a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

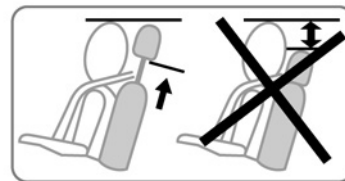
Tahem shora vsuňte tyče **3** zcela do krajní polohy. Dbejte na jejich srovnání a čistotu a v případě obtíží ověřte, že jsou zuby orientovány dopředu.

Vložte tyče opěrek hlavy do vodicích trubek (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

Zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování a pak stiskněte tlačítko **1** a maximálně opěrku hlavy zatlačte.

Zkontrolujte řádné upevnění každé tyče **3** na opěradlo sedadla tak, že je zkusíte zvednout nebo snížit.

26342

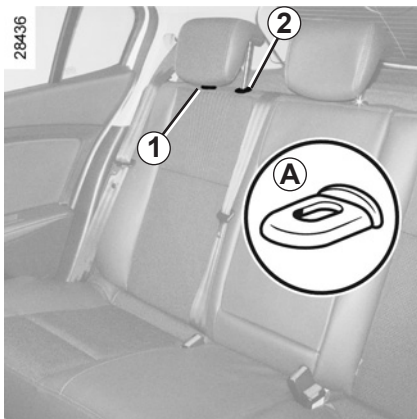


V oblasti horních tří zářezů lze manipulovat bez stisknutí tlačítka **2**. Nicméně je lépe tlačítko stisknout při posouvání hlavové opěrky dolů.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky hlavy se musí nacházet co nejbližte temeni hlavy a vzdálenost mezi hlavou a částí **A** musí být minimální.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha

Zvedněte nebo spusťte dolů opěrku hlavy, přičemž za ni táhněte směrem k přední části vozidla.

Odstranění opěrky

Stiskněte současně jazýčky **A** tyčí **1** a **2** a vyjměte opěrku.



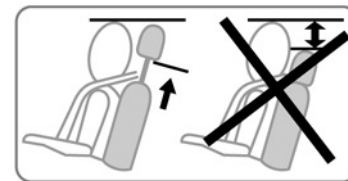
Zpětná instalace

Zaveďte tyče do pouzder a spusťte opěrku hlavy dolů až na první drážku.

Sklopená poloha

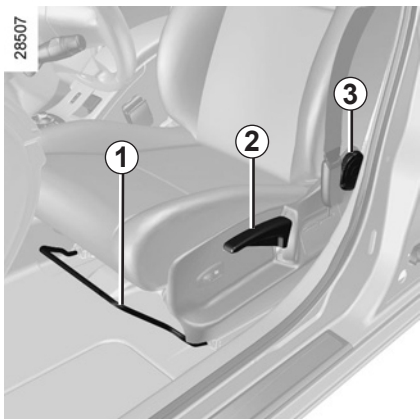
Spusťte opěrku hlavy na maximum dolů a potom zatlačte na jazýček **2** a zcela ji posuňte dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení (poloha B) je poloha úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění:

PŘEDNÍ SEDADLA S RUČNÍM OVLÁDÁNÍM



Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

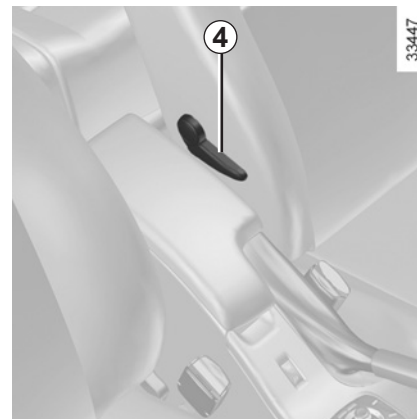
Zdvihněte rukojeť **1** pro jeho uvolnění. Ve zvolené poloze páčku pusťte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

Pro zvednutí nebo snížení sedáku sedadla

Pohybujte páčkou **2** tolikrát, kolikrát bude třeba, nahoru nebo dolů.

Nastavení sklonu opěradla

Otočte kolečkem **3** až do požadované polohy.



Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder

(podle typu vozidla)

Sklopte páčku **4**, abyste zvýšili tuhost podepření a zvedněte ji pro snížení tuhosti.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Abyste se vyhnuli snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž takové předměty mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/3)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při každé jízdě bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seříďte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadíte a opřete se o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad;
- **seříďte polohu sedadla vzhledem k pedálům**. Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže na volantu zůstaly mírně pokrčené;
- **seříďte si polohu opěrky hlavy**. Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;
- **seříďte výšku sedáku**. Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel;
- **Seříďte polohu volantu**.

13622



Seřízení bezpečnostních pásů

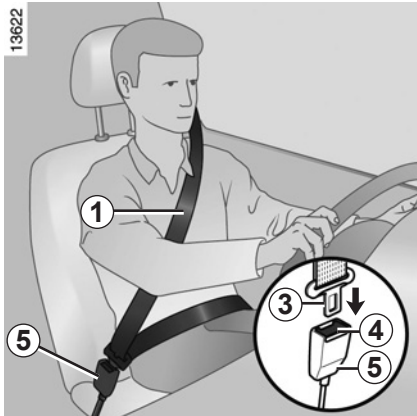
Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se ho však dotýkat.

Pánevní pás **2** musí vést naplocho přes stehna a pánev.

Pás musí být co nejbližší k tělu. Příklad: nenoste příliš silné oděvy, nevkládejte žádné předměty apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/3)



Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**). V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Odmýkání

Stiskněte tlačítko **4**, navíječ pás navine zpět. Přidržíte ho.



Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji při spuštění motoru a potom, když bezpečnostní pás není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko **6** a pás nastavte tak, aby hrudní pás **1** procházel tak, jak je uvedeno výše:

- pro spuštění pásu stiskněte ovládač **6** a zároveň pás posuňte dolů;
- pro posunutí pásu nahoru stiskněte ovládač **6** a zároveň pás posuňte vzhůru.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/3)



Vodítko zadního bezpečnostního pásu

Vodítko pásu 7 umožňuje lepší zajištění polohy bezpečnostního pásu.

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zadržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásích a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásích vůli (např. kuličky na prádlo, spony atd.): protože příliš uvolněný bezpečnostní pás může způsobit v případě nehody zranění.
- Ramenní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky poškození.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do prostoru zámku bezpečnostního pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet jeho správnému fungování.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

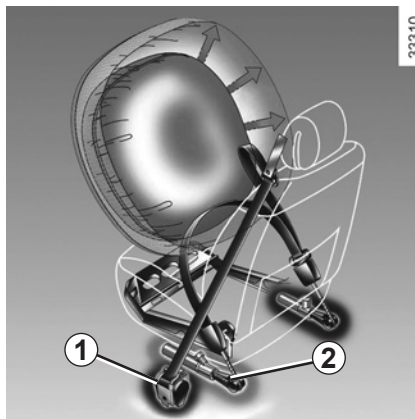
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- předpínači navijče bezpečnostního pásu;
- břišními předpínači;
- omezovači tlaku pásu na hrudník;
- čelní airbagy řidiče a spolujezdce.

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- předpínačem navijče bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- čelním airbagem „malého objemu“;
- předpínačem břišního pásu pro umístění cestujícího do sedadla;
- čelní airbag „na velký objem“.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapaalování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit:

- předpínačem navijče bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě zatahuje pás zpět;
- předpínač břišního pásu **2** na předních sedadlech.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
 - Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

Omezovač síly


Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbag řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a, u některých typů vozidel, na palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a etiketou v dolní části předního skla.

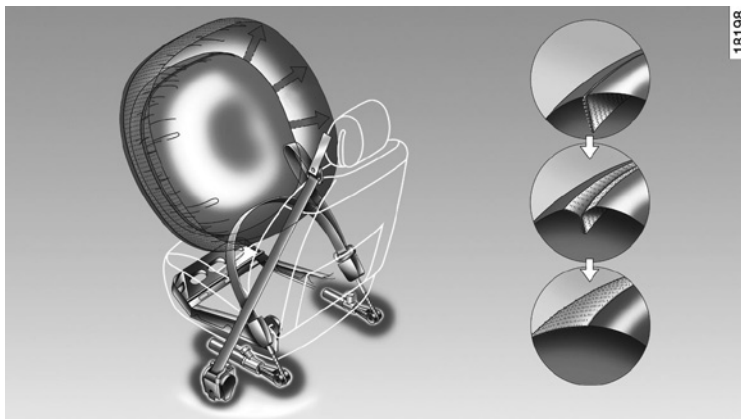
Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- oddělené snímače,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nařeknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže, nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/4)



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

Zvláštnost čelního airbagu

Podle síly nárazu má čelní airbag dva objemy nafouknutí a zahrnuje systém vyfouknutí:

- airbag „na malý objem“, tj. první stupeň nafouknutí,
- airbag „na velký objem“, kdy se švy airbagu roztrhnou tak, aby byl uvolněn větší objem vaku (v případě nejsilnějších nárazů).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
- Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu: Zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbag, který je výbavou předních sedadel a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Clonové airbagy

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél předních a zadních bočních oken, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. Poradte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Prostor mezi opěradlem zadního sedadla a obložení odpovídá zóně nafouknutí airbagu: Je zakázáno sem vkládat předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním předmětů při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddelitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbasy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž, ...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.



Provozní závady

Kontrolka **1**  se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí při zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbasy, předpínače, ...) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměřte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



31233

Dětské sedačky po směru jízdy

Hlava a břicho dětí jsou části, které je třeba chránit přednostně. Dětská sedačka instalovaná po směru jízdy, řádně připevněná k vozidlu, snižuje riziko nárazů do hlavy. Převázejte své dítě v sedačce po směru jízdy s pásem nebo nárazníkem tak, jak to umožňuje jeho postava. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.



31234

Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahore, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásích ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obraťte se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění systémem ISOFIX

Autorizované dětské sedačky ISOFIX jsou homologovány dle nařízení ECE-R44 jako jeden ze tří následujících typů:

- univerzální ISOFIX, 3 body, čelem ke směru jízdy
- polouniverzální ISOFIX, 2 body
- specifický

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Přípevněte dětskou sedačku západkami ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, i okem třetím.

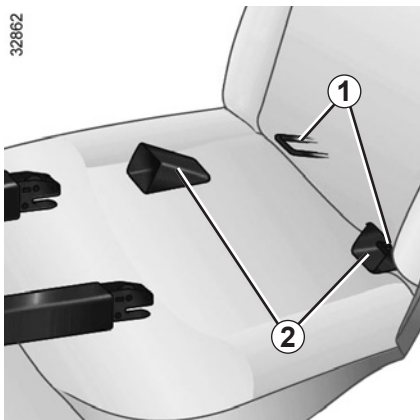


Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)

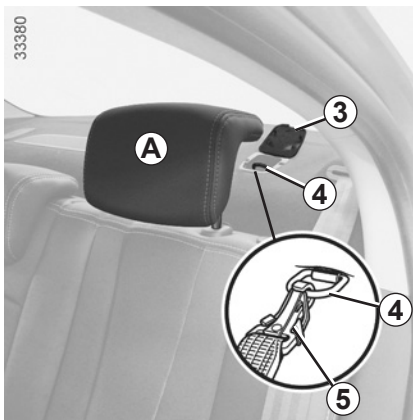
32862



Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách **1** použijte přístupová vedení **2** dětské sedačky.

33380



Třetí oko se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.

Zdvihněte opěrku hlavy **A** a protáhněte popruh mezi vodícími tyčemi opěrky hlavy.

Nadzvedněte kryt **3** umístěný na zadní odkládací ploše. Upevněte háček **5** do oka **4**.

Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zádržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/4)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmout opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž byste se s dětskou sedačkou manipulovali.

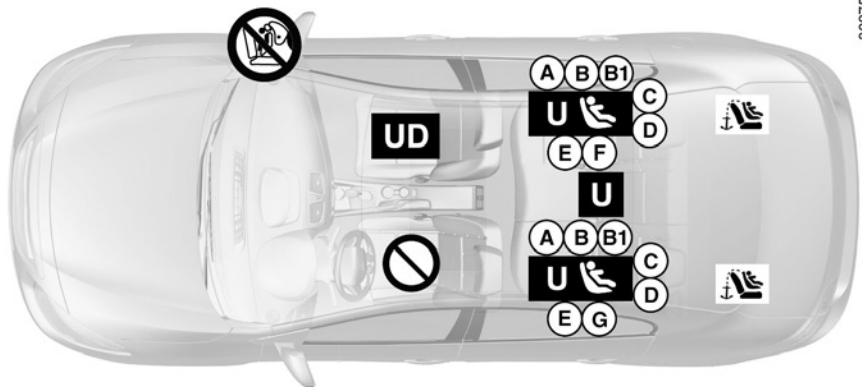
Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, neklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opřené o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevádí opěrka hlavy vozidla.




Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zajištění předního sedadla. Přejděte na odstavec „Přední sedadlo“ v kapitole 1.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (2/4)



30875

 = Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag skutečně deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ na konci odstavce).



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem



Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí pásu.



Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu **pouze zády ke směru jízdy**.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg);
- F a G: korby kočárku skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/4)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Místo předního spolujezdce (1) (2)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	U (3)
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0 a 0+	< než 13 kg a 9 až 18 kg	E, D	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0+ a 1	9 až 18 kg	C	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	-	X	U (5)	U (5)



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag skutečně deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/4)

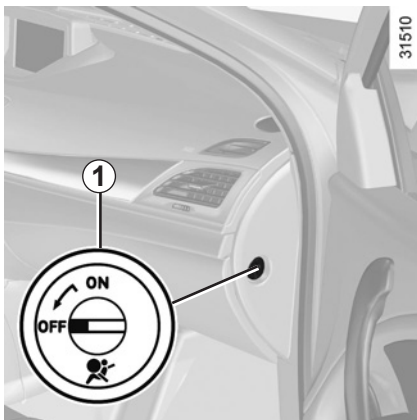
X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky.

U = Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

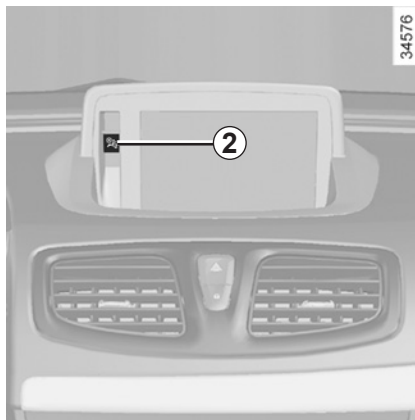
- (2) Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje zády ke směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).
- (3) Korba kočárku se do vozidla umísťuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
- (4) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (5) U dětské sedačky instalované po směru jízdy opřete opěradlo dětské sedačky o opěradlo sedadla vozidla. Upravte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby sejměte. Přední sedadlo neposouvajte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nesklápějte o více než 25 °.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (1/3)




Dezaktivace airbagů předního spolujezdce (u vozidel, která jsou příslušně vybavena)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.



Pro deaktivaci airbagů: když vozidlo stojí, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy OFF.


Když je zapalování zapnuté, **povinně** zkontrolujte, zda na centrálním displeji svítí kontrolka **2**  a, podle typu vozidla, zda se zobrazí zpráva „Beifahrerairbag aus“.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

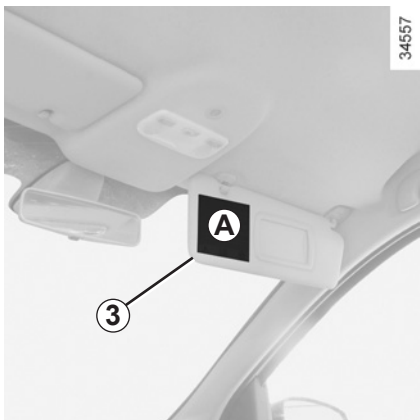
V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky 

a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (2/3)



VÝSTRAHA

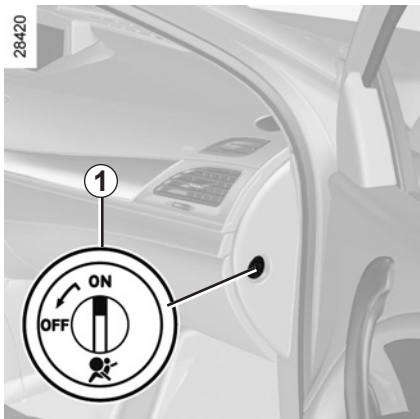
Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

A



Tyto instrukce vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).


BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (3/3)

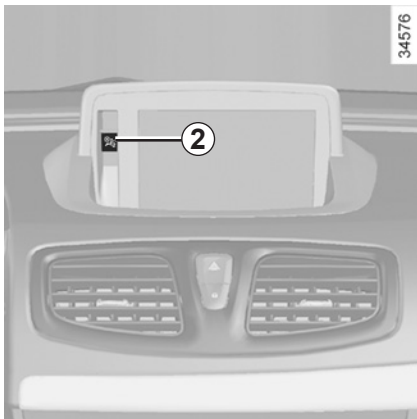


Aktivace airbagů předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbagy aktivujte, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.

Pro opětovnou aktivaci airbagů: když vozidlo stojí, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

Po zapnutí zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda kontrolka **2**  zhasla.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.





VÝSTRAHA

Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.



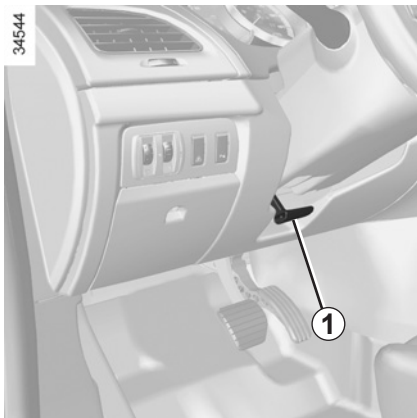
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

VOLANT/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Volant

Seřízení výšky.

Zatáhněte za páku **1** a umístěte volant do požadované polohy. Potom zatlačte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujte. Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



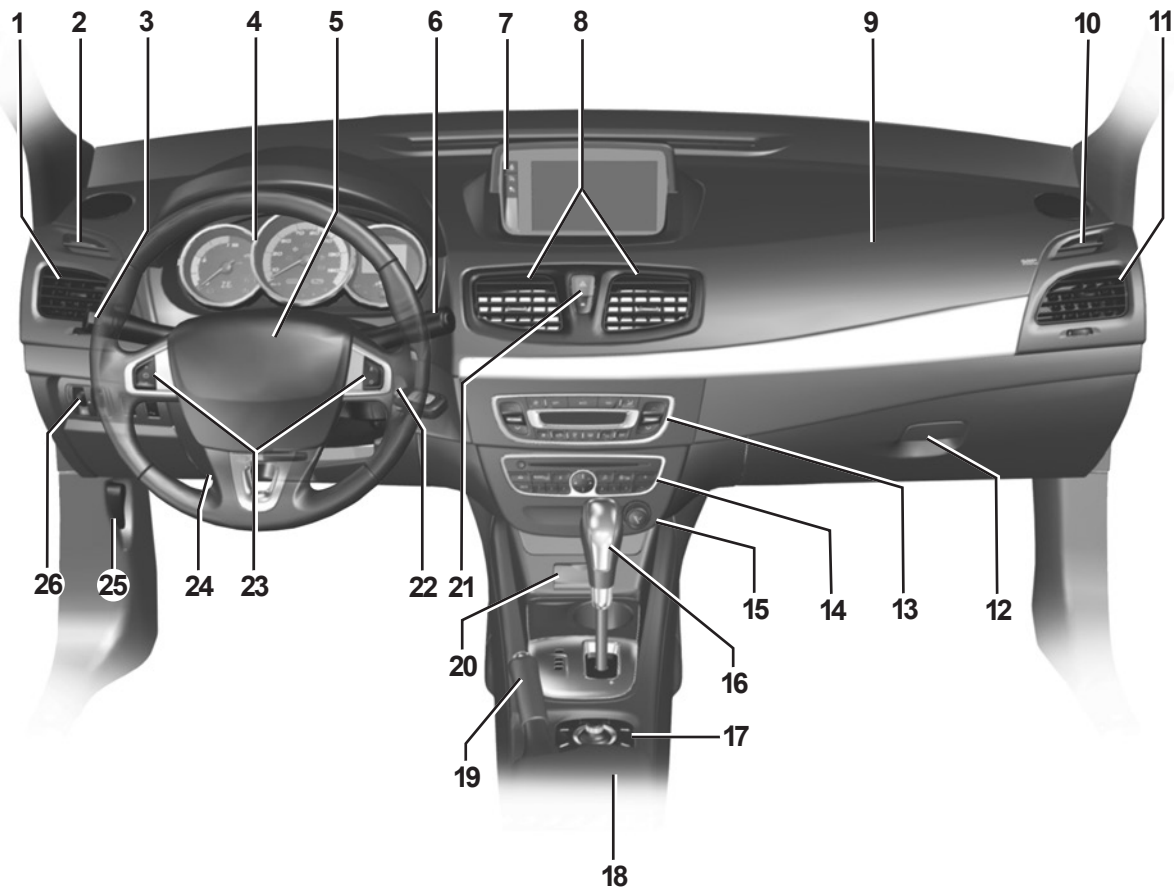
Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk, což je normální.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



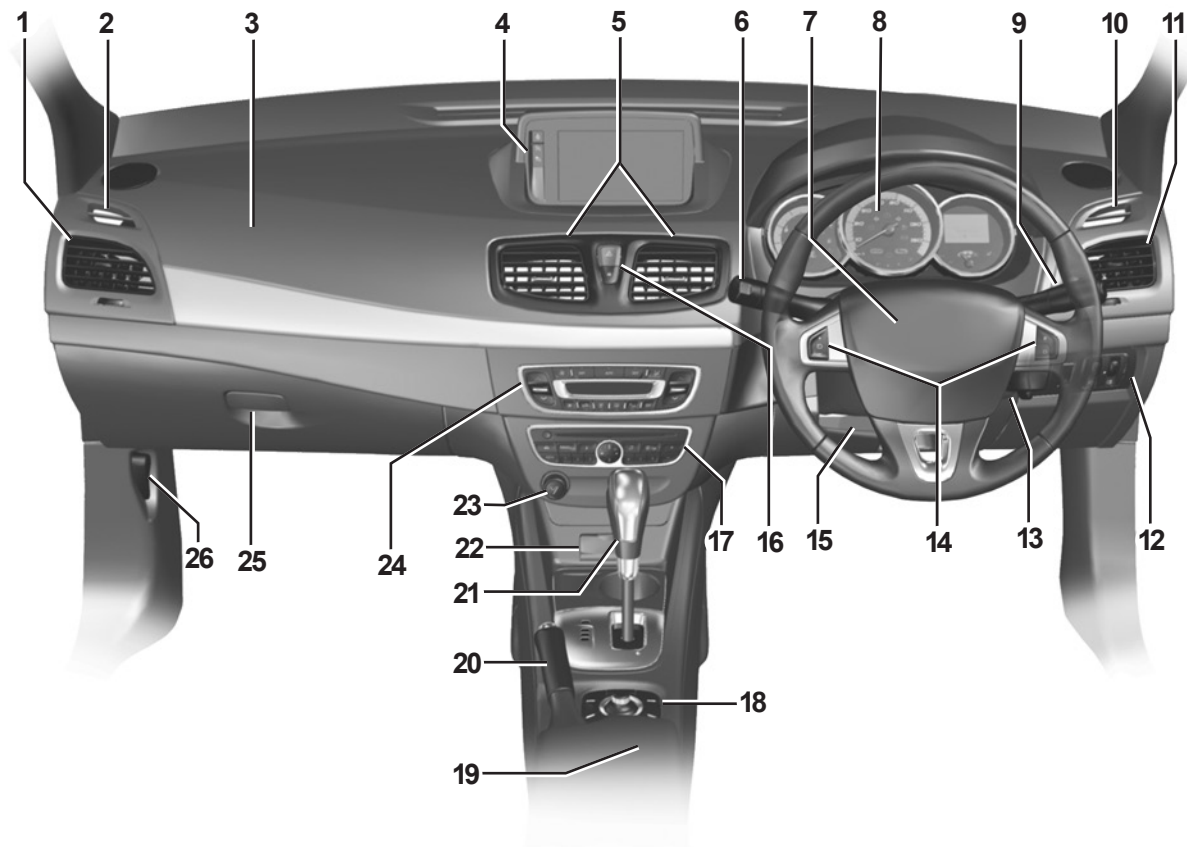
33413

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.
- 3 Páčka pro ovládání:
 - směrových světel,
 - vnějšího osvětlení,
 - předních mlhových světel,
 - zadních mlhových světel.
- 4 Ovládací panel
- 5 Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka
- 6 – Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla,
 - Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.
- 7 – Podle vybavení vozidla zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.
 - Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce a kontrolka deaktivace airbagu spolujezdce.
- 8 Střední větrací otvory
- 9 Úložný prostor pro airbag spolujezdce
- 10 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.
- 11 Boční větrací otvor.
- 12 Odkládací schránka.
- 13 Ovládání klimatizace.
- 14 Prostor pro autorádio, navigační systém atd.
- 15 Zapalovač cigaret.
- 16 Řadicí páka.
- 17 Ovládání multimédií.
- 18 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 19 Ruční brzda.
- 20 Přípojka pro audio zařízení.
- 21 Ovládání elektrického zamykání/odmykání otevíratelných částí a spínač výstražných světel.
- 22 Startovací spínač na klíč
- 23 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti
- 24 Ovládání výškového seřízení volantu.
- 25 Ovládání odjištění kapoty motoru.
- 26 Ovladače:
 - elektrického seřízení výšky předních světel;
 - reostatu osvětlení palubních přístrojů;
 - aktivace/deaktivace protiprokluzového systému.

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



33414

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.
- 3 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.
- 4 – Podle vybavení vozidla zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.
 - Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce a kontrolka deaktivace airbagu spolujezdce.
- 5 Střední větrací otvory.
- 6 Páčka:
 - směrových světel,
 - vnějšího osvětlení,
 - předních mlhových světel,
 - zadních mlhových světel.
- 7 Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka.
- 8 Přístrojová deska.
- 9 – Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla,
 - Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.
- 10 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.
- 11 Boční větrací otvor.
- 12 Ovladače:
 - elektrického seřízení výšky předních světel;
 - reostatu osvětlení palubních přístrojů;
 - aktivace/deaktivace protiprokluzového systému.
- 13 Startovací spínač na klíč.
- 14 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 15 Ovládání výškového seřízení volantu.
- 16 Ovládání elektrického zamykání/odmykání otevíratelných částí a spínač výstražných světel.
- 17 Prostor pro autorádio, navigační systém atd.
- 18 Ovládání multimédií.
- 19 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.
- 20 Ruční brzda.
- 21 Řadicí páka.
- 22 Přípojka pro audio zařízení.
- 23 Zapalovač cigaret.
- 24 Ovládání klimatizace.
- 25 Odkládací schránka.
- 26 Ovládání odjištění kapoty motoru.


SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/3)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A: rozsvítí se při zapnutí světel. Intenzitu osvětlení můžete seřídit otočením kolečka **1**.

Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka otevření dveří

Rozsvítí se při zapnutém zapalování, když je některá otevíravá část otevřená nebo nedovřená.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při spuštění motoru a po několika sekundách zhasne. Pokud se nerozsvítí při zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka signalizace vozidla připraveného k jízdě

Rozsvítí se po spuštění motoru.



Neosazeno



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

SVĚTLNÉ KONTROLKY (2/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru 12 voltů

Pokud se rozsvítí společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji při spuštění motoru a potom, když bezpečnostní pás řidiče není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.



Kontrolky regulátoru a omezovače rychlosti

Přejděte na odstavce „Regulátor-omezovač rychlosti“ v kapitole 2.



Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu

Rozsvítí se, jakmile je nabíjecí kabel zapojen do vozidla.

SVĚTLNÉ KONTROLKY (3/3)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolky teploty elektrotechnického systému

Pokud se rozsvítí kontrolka modré barvy, signalizuje příliš nízkou teplotu hnacího akumulátoru.

Pokud se rozsvítí kontrolka oranžové barvy, signalizuje příliš vysokou teplotu motoru nebo hnacího akumulátoru. Jeďte plynuleji. **V každém případě může rozsvícení kontrolky vést ke snížení výkonu vozidla.**



Kontrolka nízké hladiny nabití hnacího akumulátoru

Rozsvítí se, když hladina nabití hnacího akumulátoru dosáhne na práh rezervy. Přejděte na odstavec „Displeje a indikátory“ v kapitole 1.



Výstražná kontrolka elektrotechnického systému

Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje elektrotechnickou závadu na elektrickém obvodu „400 V“. Urychleně se obraťte na značkový servis.

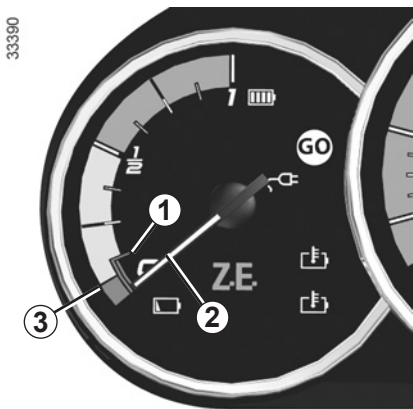


Kontrolka dynamické kontroly stability a protiprokluzového systému

Existuje několik případů rozsvícení kontrolky: Viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.

DISPLEJE A INDIKÁTORY (1/2)


Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Hladina nabití 2


Měřič ukazuje množství zbývající energie.

Práh rezervy 1

Signalizuje, že akumulátor dosáhl cca 12% hladiny nabití. Kontrolka  se rozsvítí a je doprovázena pípnutím.

Pro optimalizaci dojezdové vzdálenosti Vašeho vozidla viz odstavec „Doporučení: úspora energie“ v kapitole 2.

Hranice bezprostředního zastavení 3

Signalizuje, že akumulátor dosáhl hladiny nabití nižší než 6%. Zvukový signál se opakuje každých 20 sekund a kontrolka  bliká. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Omezený výkon“.

Výkon motoru se progresivně snižuje až do úplného zastavení vozidla.

Přejděte na odstavec „Odtahování: v případě poruchy elektrické energie“ v kapitole 5.

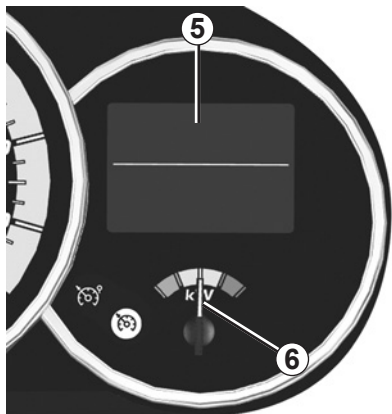


Tachometr 4

Rychlost vozidla je omezena na cca 135 km/h.

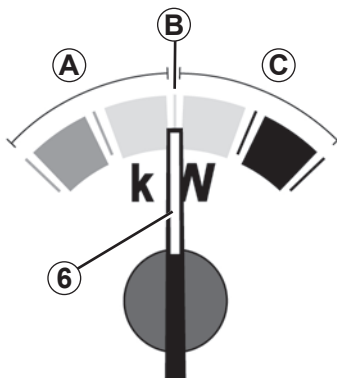
DISPLEJE A INDIKÁTORY (2/2)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Multifunkční displej 5

Přejděte na odstavec „Palubní počítač: obecné údaje“ v kapitole 1.



Ekonometr 6

Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2.

Oblast využití A „rekuperace energie“

Ručička ukazuje, že vozidlo generuje energii a dobývá hnací akumulátor (vozidlo brzdí nebo jede z kopce).

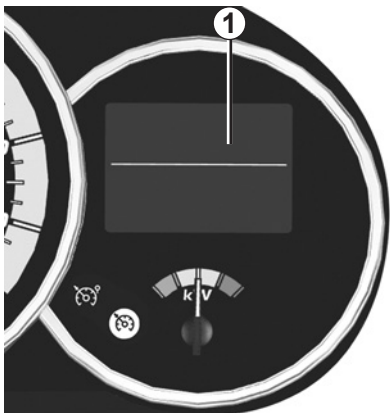
Poloha B „neutrál“

Ručička ukazuje nulovou spotřebu (vozidlo stojí a není zapnutý žádný spotřebič).

Oblast využití C „spotřeba“



Ručička ukazuje, že vozidlo spotřebovává energii (vozidlo jede např. po rovině).

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)



Palubní počítač 1

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost;
- parametry jízdy;
- informativní zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (spojené s kontrolkou )
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou );
- menu individuálního nastavení vozidla.

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.



Tlačítka pro přepínání zobrazení 2 a 3

Přepínáte směrem nahoru (tlačítko 2) nebo dolů (tlačítko 3) následující informace postupnými a krátkými stisknutími (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje).

a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;

b) parametry jízdy:

- celková spotřeba energie od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty;
- průměrná spotřeba energie;
- okamžitá spotřeba energie;
- celková spotřeba energie od uvedení vozidla do provozu;
- předpokládaná dojezdová vzdálenost,
- ujetá vzdálenost,
- průměrná rychlost.

c) limit pro revizní prohlídku;

e) menu osobního nastavení vozidla;

f) palubní deník - postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte některé z tlačítek **2** nebo **3** až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Jakmile jste vybrali zobrazování jízdních parametrů, tiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3** až do vynulování zobrazených hodnot.

Interpretace hodnot spotřeby energie

Některá zařízení ve vozidle spotřebovávají energii: energie spotřebovaná celým vozidlem tedy může být jiná než energie spotřebovaná podle elektrického počítadla.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

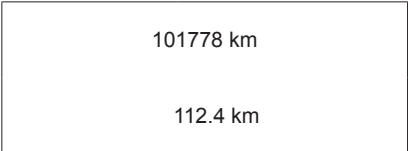

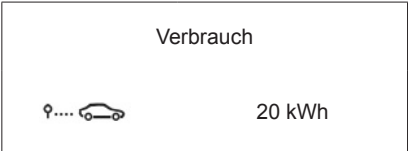



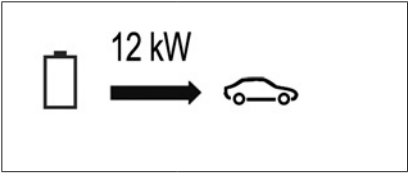

Hodnoty průměrné spotřeby energie a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.




PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (1/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
 <p>101778 km 112.4 km</p>	 <p>a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy</p>
 <p>Verbrauch 20 kWh</p>	 <p>b) Jízdní parametry. Energie spotřebovaná od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
 <p>Durchschnitt 18,5 kWh/100km</p>	 <p>Průměrná spotřeba energie od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota se zobrazí po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
 <p>12 kW</p>	 <p>Okamžitá spotřeba energie.</p>


PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (2/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<p>Reichweite</p>  <p>118 km</p>	<p>➔ Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím množstvím energie. Hodnota odhadnutá na základě průměrné spotřeby energie za posledních 200 km.</p>
<p>Gefahrene Dist.</p>  <p>522 km</p>	<p>➔ Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty</p>
<p>Durchschnitt</p>  <p>48 km/h</p>	<p>➔ Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p>
<p>Verbrauch</p> <p>487 kWh</p>	<p>➔ Celková spotřeba energie od zahájení provozu vozidla.</p>

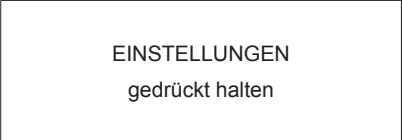

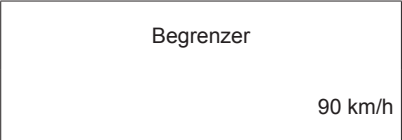

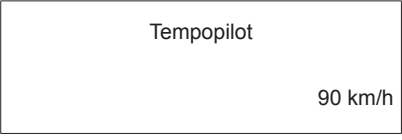


PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (3/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<div data-bbox="107 273 509 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Wartung vorsehen in 1936 km</div>	<p>c) Termín servisní prohlídky.</p> <p>Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech), když se blíží termín, nastává několik případů:</p> <ul style="list-style-type: none">– interval kratší než 1500 km nebo jeden měsíc: zobrazí se zpráva „naplánavat prohlídku“ doprovázená nejbližším termínem (ve vzdálenosti nebo v čase);– interval servisní prohlídky se rovná 0 km nebo je dosaženo data revizní prohlídky: zobrazí se zpráva „provedte revizní prohlídku“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou . <p>Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.</p>
<p>Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby. Interval revizní prohlídky smí být vynulován pouze po provedení revizní prohlídky, v souladu s programem údržby vašeho vozidla.</p> <p>Zvláštní upozornění: pro novou inicializaci intervalu další prohlídky stiskněte dlouze po dobu cca 10 sekund jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, až do pevného zobrazení vzdálenosti do prohlídky.</p>	

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (4/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
	 <p>d) Menu osobní nastavení vozidla. Umožňuje seřízení některých funkcí vozidla (jazyka přístrojové desky, parkovacího systému atd.). Přejděte odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1.</p>
	 <p>e) Nastavená rychlost regulátoru rychlosti - omezovače rychlosti. Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“ a „Regulátor rychlosti“ v kapitole 2.</p>
	
	 <p>f) Palubní deník Postupné zobrazení:</p> <ul style="list-style-type: none">– informačních zpráv (airbag spolujezdce OFF,...);– zpráv o provozních poruchách.


PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Charge reste 02:10“	Ukazuje čas zbývajících do úplného nabití.
„Selbsttest laufend“	Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.
„ASR aus“	Indikuje, že jste deaktivovali funkci ASR.
„Keine Meldung gespeichert“	V paměti není uložena žádná výstraha.
„Servolenkung entriegelt“	Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.
„Performances limitées“	Indikuje snížení výkonu vozidla.
„Freiner le véhicule“	Dodržujte tento pokyn: nebezpečí poškození motoru.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Airbag à contrôler“	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
„Véhicule à contrôler“	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů nebo systému řízení akumulátoru 12 V.
„Bremssystem prüfen“	Signalizuje opotřebení nebo nezbytnost zkontrolovat brzdový systém.
„Wartung fällig“	Signalizuje, že je třeba zkontrolovat systém spojený s rychlou výměnou hnacího akumulátoru.
„El-System kontrollieren“	Signalizuje poruchu systému pohánění.
„Batterieaufladung unmöglich“	Signalizuje poruchu systému nabíjení hnacího akumulátoru.

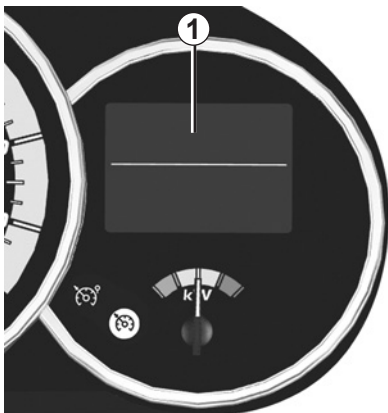
PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně, v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Störung Bremssystem“	Signalizuje závadu na brzdovém systému.
„panne de la direction“	Indikuje problém na řízení.
„panne moteur électrique“	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„Elektrische Panne Gefahr“	Signalizuje poruchu elektrického systému.

MENU OSOBNÍ NASTAVENÍ VOZIDLA



Pokud je vozidlo příslušně vybaveno, tato funkce integrovaná do palubního počítače **1** umožňuje aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

Přístup k menu osobního nastavení vozidla

Když vozidlo stojí, několikrát stiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3** až do zobrazení zprávy „Einstellungen: gedrückt halten“ na displeji **1**. Na více než 2 sekundy stiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3**, tím se dostanete do menu.



Volba nastavení

Stiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3**, abyste zvolili funkci, kterou chcete změnit:

- a) Autom. Türverriegelung beim Fahren;
- b) Tagfahrlicht an;
- c) Einparkhilfe hinten aktivieren;
- d) Einparkhilfe: Lautstärke;
- e) SPRACHE.




funkce aktivována



funkce deaktivována

Jakmile zvolíte řádek, podržte stisknuté jedno z tlačítek **2** nebo **3** pro změnu funkce. Pokud zvolíte jednu z možností „Einparkhilfe: Lautstärke“ nebo „SPRACHE“, máte opět na výběr (hlasitost pomoci při parkování nebo jazyk ovládacího panelu). V takovém případě proveďte výběr a potvrďte ho delším stisknutím jednoho z tlačítek **2** nebo **3**, zvo-

lenou hodnotu představuje  před řádkem.

Pro odchod z menu zvolte „VERLASSEN“ nebo „ZURÜCK“ a potvrďte, držte přitom stisknuté jedno z tlačítek **3** nebo **2**. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Displej automaticky přejde do režimu palubního počítače.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA



Při zapnutém zapalování se zobrazí u některých typů vozidel čas a venkovní teplota.

Seřízení času na hodinách 1

Vozidla vybavená navigačním systémem, autorádiem atd.

Další informace ohledně specifického vybavení naleznete ve zvláštní uživatelské příručce.

Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

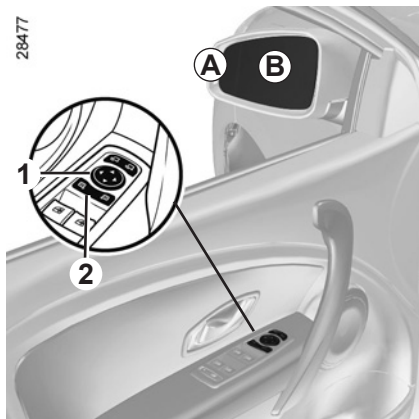
Pokud je venkovní teplota v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Vnější zpětná zrcátka

Seřízení

Zvolte zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, potom ho tlačítkem **1** nastavte do požadované polohy.

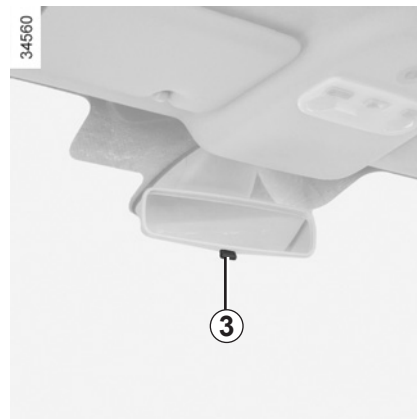
Odmrazování zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla)

Odmrazování je zajišťováno společně s odmrazováním zadního okna.



Vnější zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast **B** odpovídá zornému úhlu, který je běžně viditelný ve standardním zpětném zrcátku. Oblast **A** umožňuje lepší viditelnost dozadu do strany.

Objekty v zóně A se jeví mnohem vzdálenější, než ve skutečnosti jsou.



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění.

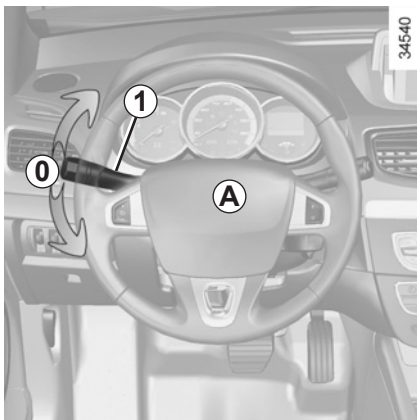
Zpětné zrcátko s páčkou **3**

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **3**, která je umístěna za zpětným zrcátkem.

Zpětné zrcátko bez páčky **3**

Zpětné zrcátko se automaticky ztmaví, jakmile za Vámi jede svítící vozidlo.

ZVUKOVÁ A SVĚTLNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte kraje výplně na rameni volantu **A**.

Světelná signalizace

Pro světelnou signalizaci protijedoucím vozidlům přitáhněte páčku **1** směrem k sobě.

Směrová světla

Přepněte páčku **1** v rovině volantu ve směru, ve kterém budete volantem otáčet.

Při jízdě po dálnici většinou pohyby volantu pro automatické vrácení páčky do polohy **0** nestačí. Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy **0**.



Nouzová světla

Stiskněte spínač **2**. Zapnete tak všechna čtyři směrová světla a boční blinkače. Smí se používat pouze v případech nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit výstražná světla. Vypnout je můžete stisknutím tlačítka **2**.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/3)



30942



Obrysová světla

Otáčejte kroužkem **2** dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**.



Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte kroužkem **2** dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce

Otáčejte kroužkem **2**, dokud se neobjeví odpovídající symbol AUTO proti značce **3**: Při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou potkávací světla podle intenzity vnějšího světla, aniž byste museli zmáčknout páčku **1**.



Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech přitáhněte páčku **1** směrem k sobě. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.

Pro návrat do polohy pro potkávací světla přitáhněte páčku **1** opět směrem k sobě.



Před jízdou v noci: zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).



Zhasnutí světel

Existují dvě možnosti:

- Ručně nastavením kroužku **2** do polohy **0**;
- automaticky světla zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **2**.

Poznámka: když jsou rozsvícena mlhová světla, osvětlení se samo nevypíná.

Funkce „doprovodné vnější osvětlení“

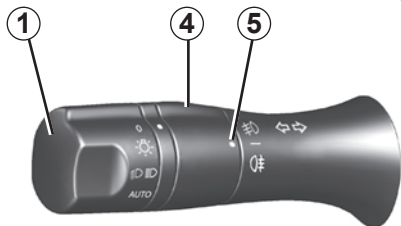
Tato funkce umožňuje u některých vozidel přechodně rozsvítit tlumená světla (pro osvětlení otevření vrat apod.).

Při zastaveném motoru, zhasnutých světlech a kroužku **2** v poloze **0** přitáhněte páčku **1** k sobě: přibližně na třicet sekund se rozsvítí tlumená světla. Pro prodloužení této doby můžete zatáhnout za páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen na dvě minuty). Na přístrojové desce se u některých vozidel zobrazí zpráva „Show me home während ___“ a doba rozsvícení pro potvrzení této akce.

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte kroužkem **2** do kterékoli polohy, a poté jej vraťte do polohy **0**.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že zůstala rozsvícena světla.



30942

Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 4 páčky 1, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 5, a potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem 4 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 5, potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí mlhových světel

Znovu otočte kroužkem 4, abyste uvedli značku 5 proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout. Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: kontrolky na přístrojové desce Vás informují o jejich rozsvícení (rozsvícená kontrolka) nebo zhasnutí (zhasnutá kontrolka).

ELEKTRICKÉ SEŘÍZENÍ VÝŠKY SVĚTELNÝCH KUŽELŮ



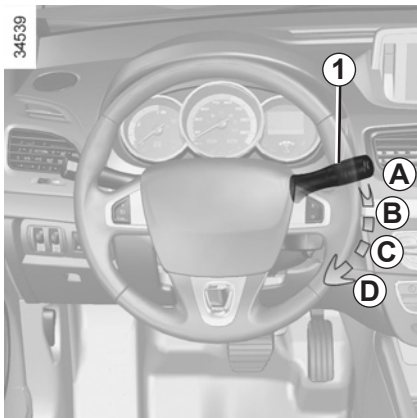
U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídit výšku světlých kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovládací **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

U vozidel, která nejsou vybavena ovládacím **A**, je seřízení automatické.

	V případě ručního nastavení Příklady polohy seřízení ovladače A podle naložení vozidla
Řidič samotný nebo se spolujezdcem vpředu	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a s jedním cestujícím vzadu	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezci vzadu	1
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezci vzadu a se zavazadly	3

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (1/2)



Vozidlo vybavené přerušovaným předním stíráním

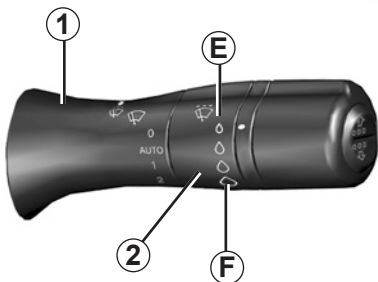
A zastavení

B přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi stíracími cykly lze změnit otočením kroužku **2**.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání



Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost a ruší tedy automatickou volbu.

U všech vozidel je poloha **C** dostupná se zapnutým zapalováním a polohy **B** a **D** jsou dostupné pouze při nastartovaném motoru.

Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště

A zastavení

B funkce automatického stírání

Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku **2**:

- **E**: minimální citlivost
- **F**: maximální citlivost

Poznámka: za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod kontrolou řidiče.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (2/2)



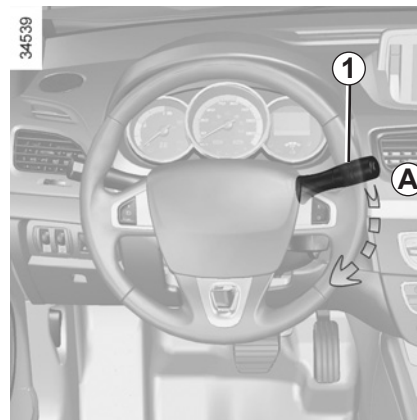
Ostřikovač

Zapněte zapalování, zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

Za sněhu a mrazu přední sklo (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnuto).

Riziko zranění a/nebo poškození.

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Spuštění, vypnutí motoru	2.2
Ovládání rychlosti	2.3
Ruční brzda	2.4
Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení	2.5
Životní prostředí	2.7
Ekonometr	2.8
Zařízení pro korekci jízdy	2.9
Omezovač rychlosti	2.13
Regulátor rychlosti	2.16
Pomocný parkovací systém.	2.20

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování je nadále zapnuto určité příslušenství (např. autorádio atd.).



Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto.


Poloha „Spouštěč“ D

Spuštění motoru

- Umístěte řadicí páku pouze do polohy **P**;
- otočte klíčem do polohy **D** a pusťte ho.

Kontrolka  může blikat na přístrojové desce a zazní zvukové znamení. Jakmile se kontrolka  rozsvítí nastalo a zvukový signál se vypne, je vozidlo připravené na jízdu.

Vypnutí motoru

Otočte klíčem do polohy „Stop“. Kontrolka  zhasne.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.).

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla, zastavení motoru vypne posilovače: brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti, jako jsou airbags, předpínače.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

Vozidlo nelze nastartovat, když není volicí páka v poloze **P**. Přejděte na odstavec „Ovládání rychlosti“ v kapitole 2.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (1/2)

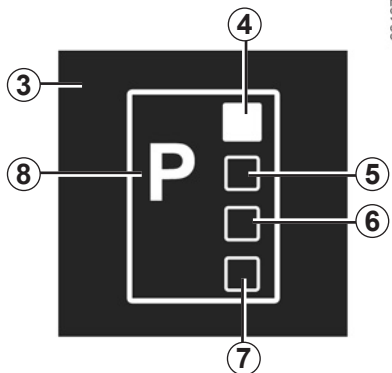


Její fungování je podobné funkci automatické převodovky.

Řadicí páka 1

Displej 3 umístěný na přístrojové desce ukazuje polohu řadicí páky.

- 4: P: parkování
- 5: R: zpětný chod
- 6: N: neutráل
- 7: D: jízda vpřed
- 8: zobrazení polohy řadicí páky




Rozjíždění

S nohou na brzdovém pedálu a řadicí pákou 1 v poloze P zapněte zapalování.

Nastartujte motor.

Pro přestavení páky z polohy P je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění 2.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka  na displeji 3 zhasne) přestavte páku z polohy P.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.

Způsob jízdy

Nastavte páku 1 do polohy D.

Vozidlo se rozjede dopředu, jakmile sundáte nohu z pedálu brzdy (aniž byste museli sešlápnout pedál plynu).

Během jízdy šlápejte na pedál akcelerace, abyste dosáhli požadované rychlosti.

Zpětný chod

Nastavte páku 1 do polohy R.

Po zařazení zpětného chodu se rozsvítí světla zpátečky (při zapnutém zapalování).

Vozidlo se nemůže rozjet, pokud řadicí páka není v poloze P.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (2/2)/RUČNÍ BRZDA

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, přemístíte páku do polohy **P**: poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zatáhněte ruční brzdu.



V případě nárazu do dolní části vozidla během manévrování (například: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například: deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklych kapalin.

Pro zabránění nebezpečí nehody si nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrické rány, která může způsobit smrt.



Po spuštění, v případě, že je páka zablokována v poloze **P**, sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko pro zablokování **2**, páku tak bude možné mechanicky uvolnit. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko a současně zasuňte nějaký předmět do otvoru **10** a zároveň stiskněte tlačítko pro odblokování **2** na páce.

Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku **11** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **12** a zatlačte páku k podlaze.

Zatažení

Zatáhněte páku **11** směrem nahoru. Zkontrolujte, zda je vozidlo dobře zabrzděné.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněná (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí nebo poškození.



Při stání může být, v závislosti na sklonu vozovky a/nebo na zatížení vozidla, nutné zatáhnout brzdu o dva zářezy navíc a zařadit **P**.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (1/2)

Částečně můžete ovlivnit dojezdovou vzdálenost Vašeho vozidla.

Abyste toho dosáhli, musíte kontrolovat několik zásadních faktorů, které se týkají:

- rychlost a jízdní styl;
- profil vozovky;
- teplotní komfort;
- pneumatiky;
- zatížení vozidla.

Rychlost a styl jízdy

Vysoká rychlost snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

„Sportovní“ jízda snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla: raději jezděte „plynule“.

Jeďte konstantní rychlostí.

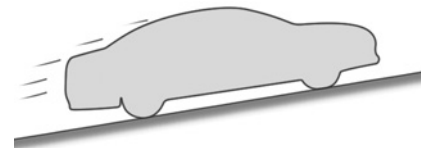
Uzpůsobte svůj styl jízdy tak, aby docházelo k co nejmenší spotřebě energie. Přejděte na kapitolu „Ekonometr“ v kapitole 2.

34630



S dostatečným předstihem předvídejte rizika silničního provozu tím, že zvednete nohu z plynu, čímž upřednostníte rekuperaci energie. Přejděte na kapitolu „Ekonometr“ v kapitole 2.

34628



Profil vozovky

Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině: snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (2/2)

34629

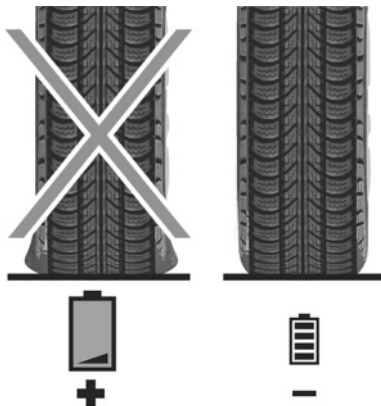


Teplotní komfort

Používání topení nebo klimatizace snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Před vlastním použitím vozidla doporučujeme použít režim „programovatelné topení“, abyste zachovali dojezdovou vzdálenost vozidla (viz odstavec „Klimatizace: programování“ v kapitole 3).

Během jízdy minimalizujte používání topení nebo klimatizace. Upřednostňujte režim EKO, viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3.



33395

Pneumatiky

Nedostatečný tlak zvyšuje spotřebu energie. Dodržujte tlaky v pneumatikách doporučené pro Vaše vozidlo.

Při výměně použijte nejlépe pneumatiky stejné značky, rozměrů, typu a struktury jako byly pneumatiky původní. Používání nedoporučených pneumatik zřetelně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.

Zatížení vozidla

Nezatěžujte zbytečně vozidlo.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem výrobce eco².

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO₂), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

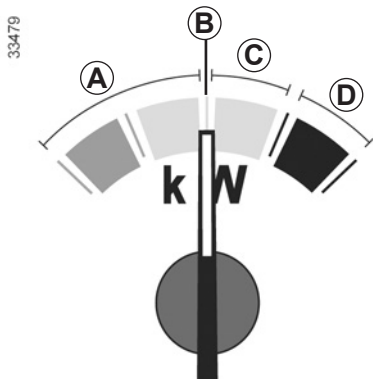
Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo mnoho součástí z recyklovatelných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).

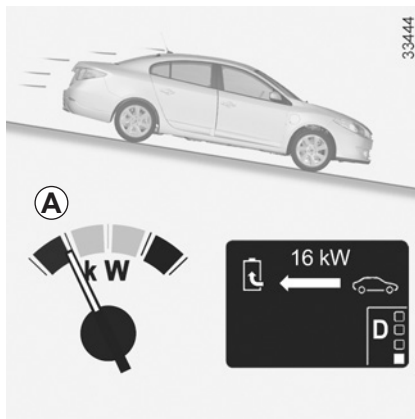
EKONOMETR



Hnací akumulátor dodává nezbytnou elektrickou energii motoru, který pohání vozidlo. Jakmile zvednete nohu z pedálu plynu během zpomalování, motor generuje elektrický proud, který je použit na dobíjení hnacího akumulátoru.

Oblast využití A „rekuperace energie“

Signalizuje, že vozidlo generuje energii a dobíjí akumulátor.



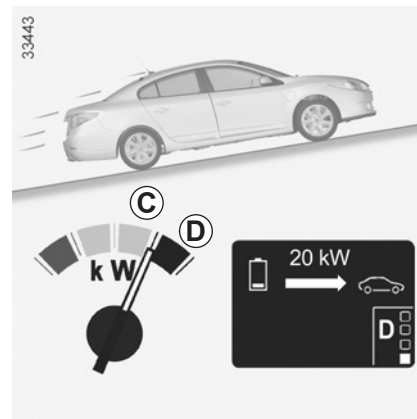
Zvláštnosti rekuperace energie

Brzdění motorem je zde daleko efektivnější než brzdění motorem u vozidla se spalovacím motorem.

Po maximálním nabití hnacího akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidlem je účinnost brzdění motorem dočasně snížena. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.

Poloha B „neutrál“

Signalizuje nulovou spotřebu.



Oblast použití C „doporučená spotřeba“

Signalizuje „ekonomickou“ spotřebu energie.

Oblast použití D „nedoporučená spotřeba“

Signalizuje vysokou spotřebu energie.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/4)

Skládají se z:

- ABS (protiblokování kol);
- dynamická kontrola stability ESP s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem ASR;
- systém pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)





Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

Provozní závady:

-  a  rozsvícené na přístrojové desce, u některých vozidel spolu se zprávami „ABS průfen“, „Bremssystem průfen“ a „ESP průfen“: ABS, ESP a asistence nouzového brzdění jsou deaktivovány. **Brzdění je i nadále zajištěno;**
- , ,  a **STOP** rozsvícené na přístrojové desce spolu se zprávou „Störung Bremssystem“: **známená poruchu brzdových zařízení.**

V obou případech kontaktujte svého zástupce značky.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdit,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/4)

Dynamická kontrola stability ESP s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR

Dynamická kontrola stability ESP

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce

kontrolka .

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESP v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).


Protiprokluzový systém ASR

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnačích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnačích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „ESP průfen“ a kontrolka . V takovém případě se ESP a ASR deaktivují.

Obratťe se na značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/4)



Vypnutí funkce ASR

V určitých situacích (jízda na velmi mokrému povrchu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru za účelem omezení prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „ASR aus“, která Vás na tuto skutečnost upozorní.

Protipokluzový systém ASR poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme mít tuto funkci při jízdě zablokovanou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Poznámka: funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 40 km/h.

Systém pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip


Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Mohou se rozsvítit v případě silného zpomalení.

Funkční porucha

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Bremssystem prüfen“ doprovázená kontrolkou .

Obraťte se na značkový servis.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy

Při použití regulátoru rychlosti:

- Pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit.
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/4)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

Toto zařízení Vám pomůže při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že dle sklonu zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné poloze než **N** nebo **P** a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

System vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

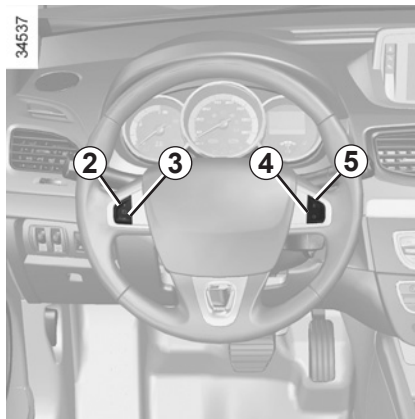
Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/ nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/3)

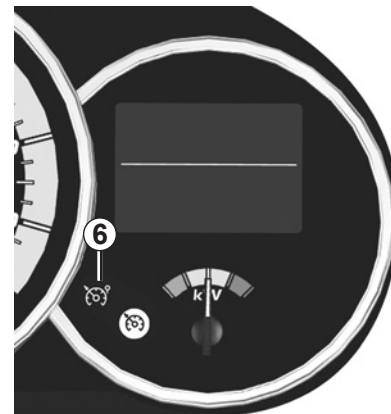


Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.




Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Sestupná změna omezené rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení omezené rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace a připomínka omezené rychlosti uložené do paměti (R).



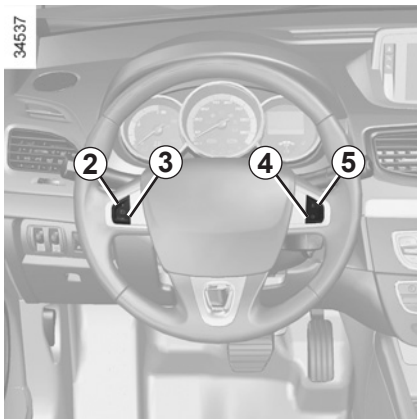
Zapnutí

Stisknete spínač **1** na straně . Kontrolka **6** se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Begrenzer“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stisknete spínač **2** (+): omezená rychlost se zobrazí místo čárek.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (+)** pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3 (-)** pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

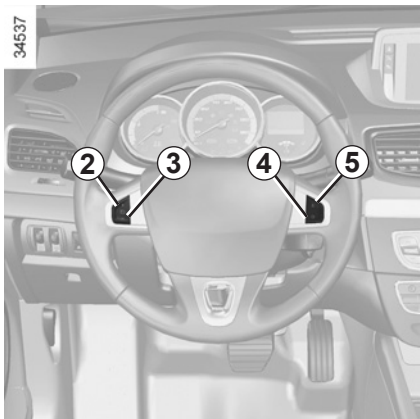
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: uložena rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (3/3)

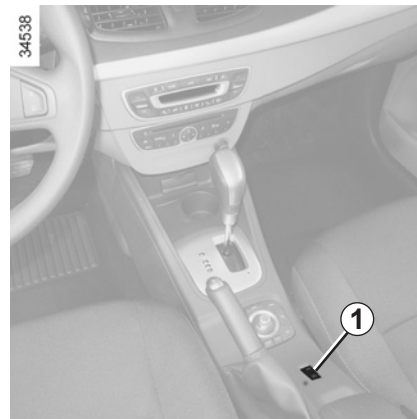


Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **4** (O). V tomto případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a zpráva „Gespeichert“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **5** (R).



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky (S) na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložena do paměti: zaznamenaná je rychlost, kterou vozidlo právě jede.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



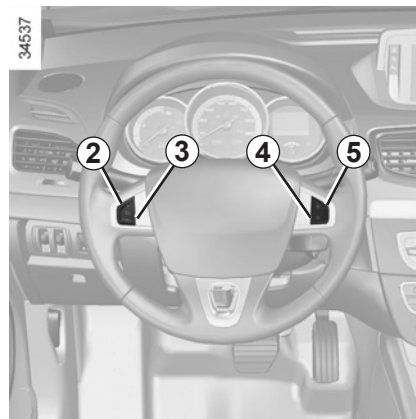
Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít), natož nahradit zodpovědnost řidiče. Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křižovatkách nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrky) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Přejít do pohotovostního režimu (s uložením regulované rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace a připomínka regulované rychlosti uložené do paměti (R).

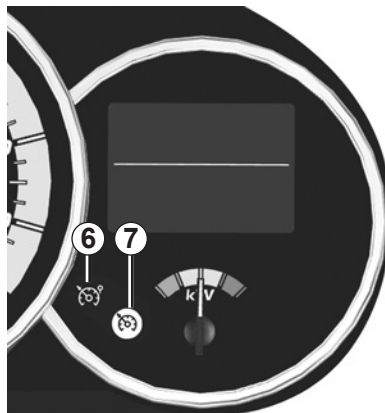
REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (2/4)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

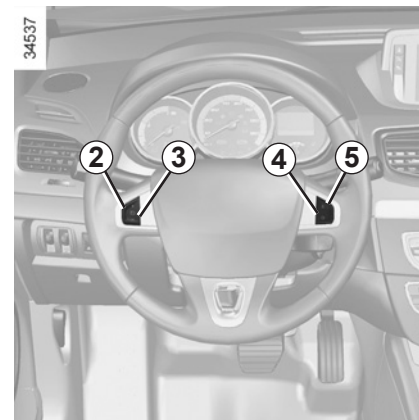
Kontrolka **6** se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Tempopilot“, doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí čárky a je potvrzena rozsvícením zelené kontrolky **7** spolu s kontrolkou **6**.



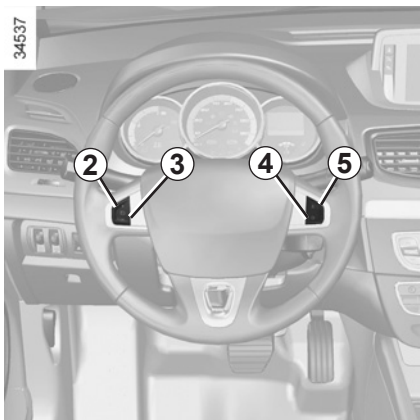
Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

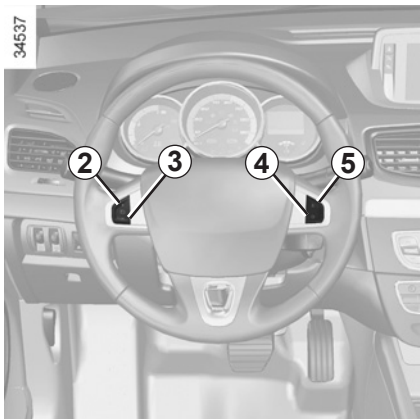
Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (4/4)




Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:


- spínač **4** (O);
- sešlápnutím brzdového pedálu,
- přeřazení na neutrální.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Gespeichert“.

Pohotovostní režim je potvrzen zhasnutím kontrolky .

Vyvolání regulované rychlosti



Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pokud jste se ujistili, že vyhovuje podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky,...). Stiskněte spínač **5** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti je aktivace regulátoru potvrzena rozsvícením kontrolky .

Poznámka: je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelených kontrolky  a  na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložena do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: brzdit musíte pomocí brzdového pedálu.

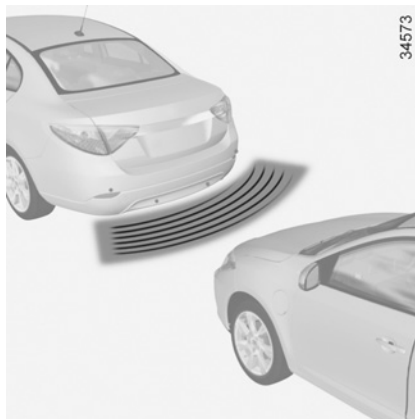
POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

Funkční princip

Ultrazvukové snímače zabudované (u některých vozidel) v zadním nárazníku „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Při couvání je rozpoznána většina předmětů, které se nalézají v okolí do 1,50 metru od zadní části vozidla; v takovém případě se rozezní zvukové znamení.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 25 centimetrů od vozidla.



Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

Automatická aktivace/deaktivace parkovacího asistenta vzadu

Systém se deaktivuje:

- jakmile zatáhnete ruční brzdu,
- pokud rychlost vozidla překročí cca 7 km/h,
- když vozidlo zastaví na více než pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.),
- pokud jste v poloze **N** a **P**.



V případě nárazu do dolní části vozidla během manévrování (například: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například: deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



Nastavení hlasitosti pomocného parkovacího systému

V menu osobního nastavení vozidla (viz odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1) vyberte řádek „Einparkhilfe: Lautstärke“ pro nastavení hlasitosti pomocného parkovacího systému a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **1** nebo **2**.

Když rychlost vozidla klesne pod cca 7 km/h, mohou určité zdroje hluku (motorčky, kamiony, sbíječka atp.) vyvolat spuštění zvukového signálu.

Dlouhodobá dezaktivace systému

V menu osobní nastavení vozidla (viz odstavec „Menu osobní nastavení vozidla“ v kapitole 1) zvolte řádek „Einparkhilfe hinten aktivieren“, a potom systém aktivujte nebo deaktivujte:




funkce deaktivována.



funkce aktivována.

Funkční porucha

U některých vozidel, jakmile systém zjistí závadu určité funkce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „zkontrolujte pomocný parkovací systém“, rozsvítí se kontrolka  a na cca 5 vteřin zazní zvukový signál. Obráťte se na značkový servis.

Zvláštnosti

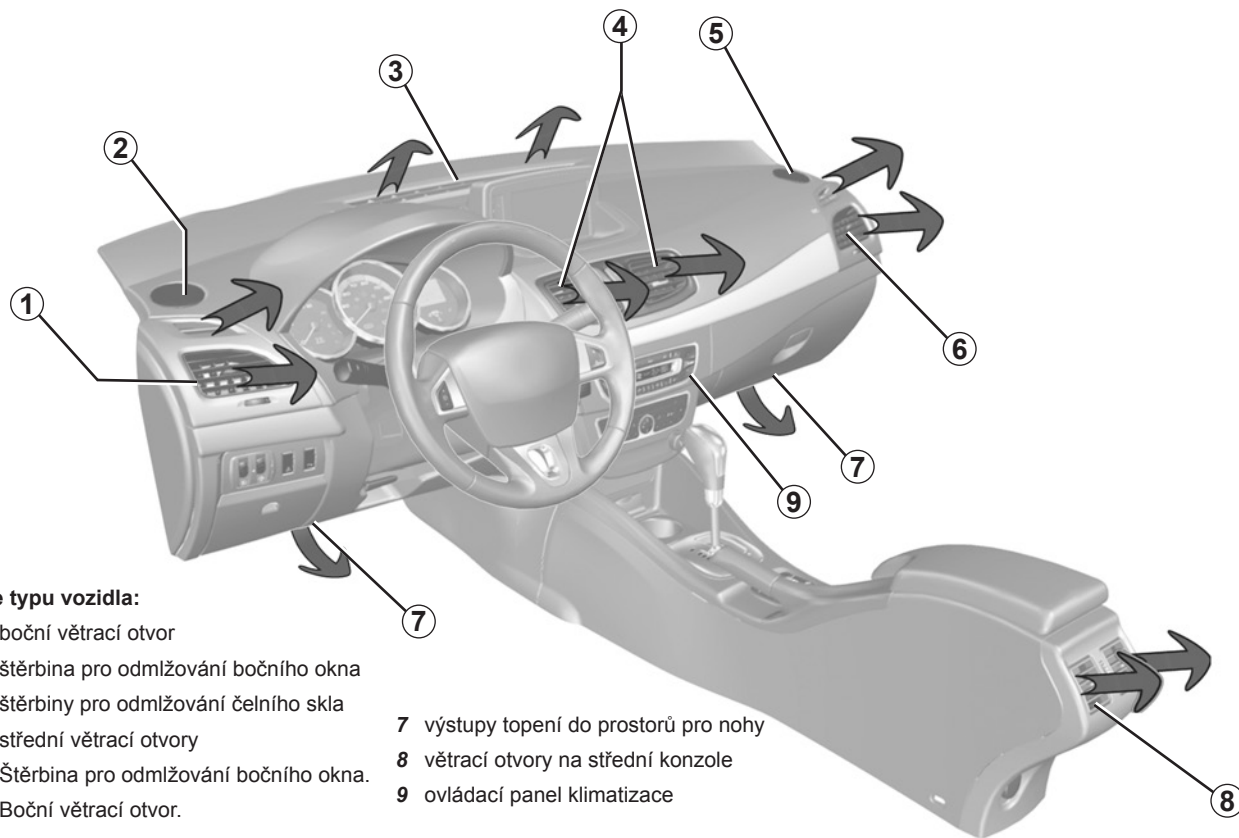
Dbejte na to, aby ultrazvukové detektory nebyly zakryté (nečistoty, bláto, sníh, ...).

Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory	3.2
Automatická klimatizace	3.4
Klimatizace: programování	3.9
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.11
Elektrické ovládání oken	3.12
Vnitřní osvětlení	3.14
Sluneční clona	3.15
Úložné prostory, přihrádky v kabině vozidla	3.16
Zásuvka pro příslušenství	3.19
Popelník a zapalovač	3.19
Zavazadlový prostor	3.20
Střešní nosič	3.21
Multimediální zařízení	3.22

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)

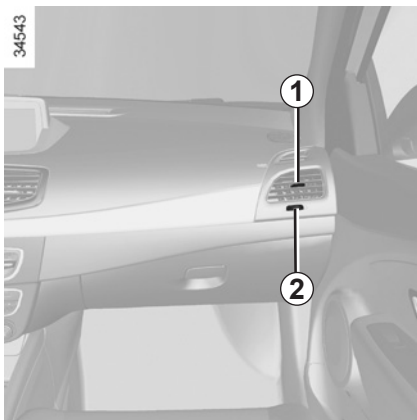
35045



Dle typu vozidla:

- 1 boční větrací otvor
- 2 štěrba pro odmrazování bočního okna
- 3 štěrby pro odmrazování čelního skla
- 4 střední větrací otvory
- 5 Štěrbina pro odmrazování bočního okna.
- 6 Boční větrací otvor.
- 7 výstupy topení do prostorů pro nohy
- 8 větrací otvory na střední konzole
- 9 ovládací panel klimatizace

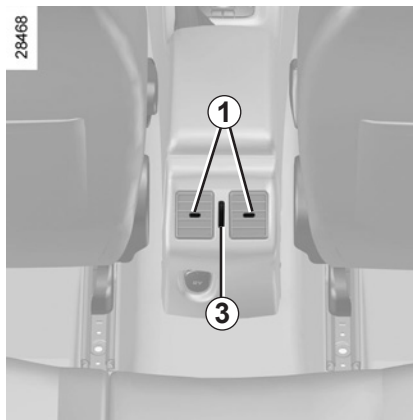
VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)



Nasměrování

Doprava a doleva: pohybujte jezdcí **1** doprava nebo doleva.

Nahoru a dolů: sklopte nebo zvedněte jezdcu **1**.



Průtok vzduchu

Otáčejte kolečkem **2** (za bod odporu).

Směrem doprava: maximální otevření.

Směrem doleva: zavření.

Otáčejte kolečkem **3** (za bod odporu).

Nahoru: maximální otevření.

Dolů: zavření.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obráťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (1/5)



33394

Ovládání

- 1 a 6 Teplota vzduchu.
- 2, 3 a 4 Automatické programy.
- 5 Rozvod vzduchu v kabině vozidla.
- 7 Aktivace, deaktivace programování klimatizace.
- 8 Klimatizace.

- 9 Odmrazování/odmížování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.
- 10 Funkce „zvýšení viditelnosti“.
- 11 Recyklace vzduchu.
- 12 Nastavení rychlosti ventilace až do zastavení systému.
- 13 Displej.

Automatický režim

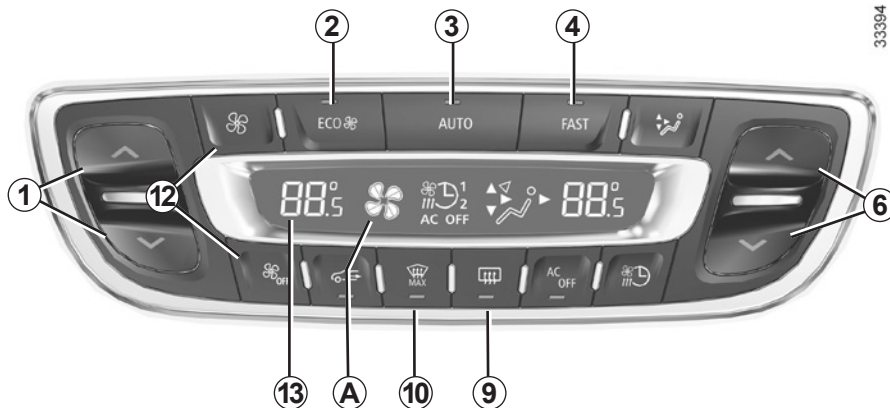
Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu. Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

ECO: Omezuje spotřebu elektrické energie systémem klimatizace za účelem optimalizace dojezdové vzdálenosti vozidla. Pokud je tepelný komfort snížený, stiskněte tlačítko 2. Tento režim nastaví uloženou teplotu u spolujezdce na stejnou hodnotu, na jakou je nastavená uložená teplota na straně řidiče.

AUTO: optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko 3.

FAST: akcentuje výkon systému pro rychlejší dosažení požadované úrovně pohodlí. Stiskněte tlačítko 4.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (2/5)



Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace můžete upravit stiskem tlačítek **12**, a tím rychlost ventilace zvýšíte nebo snížíte.

V takovém případě se rychlost ventilace, která již nebude automaticky řízena, ukáže v zóně **A** displeje **13**.

Seřízení teploty

Použitím tlačítek **1** nebo **6** zvýšte nebo snižte teplotu na levé straně **1** nebo na pravé straně **6**. Stisknutím tlačítka **3** po dobu nejméně 2 sekund se reguluje teplota u spolujezdce podle teploty u řidiče.

Zvláštnost: Extrémní seřízení umožňují systému produkovat maximální chlad nebo maximální teplo (zobrazení „LO“ a „HI“ na displeji **13**).

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **10**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Vyžaduje spuštění automatické klimatizace a odmrazování zadního skla.

Stiskněte tlačítko **9**, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna, zabudovaná kontrolka zhasne.

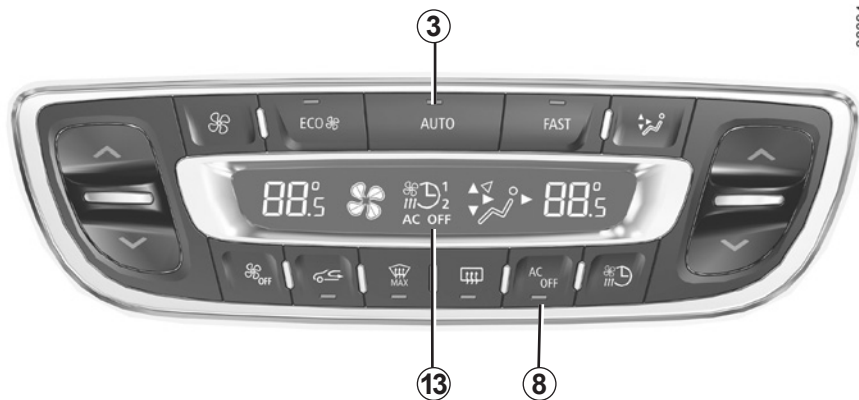
Můžete změnit rychlost větrání: stiskněte tlačítka **12**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- buď znovu stisknout tlačítko **10**,
- nebo stisknout jedno z tlačítek **2**, **3** nebo **4**.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (3/5)



Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Pro zastavení klimatizace stiskněte tlačítko **8**. Zabudovaná kontrolka se rozsvítí a „AC OFF“ se zobrazí na displeji **13**.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

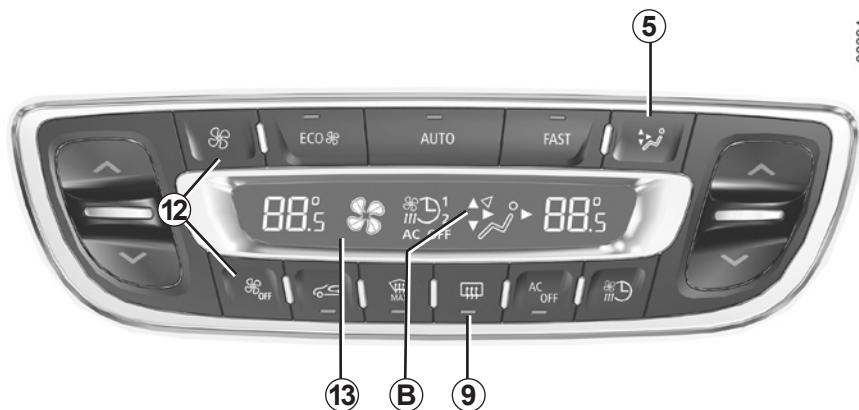
Přednostně používejte automatický režim a zvolte jeden z automatických programů ECO, AUTO nebo FAST.

V automatickém režimu (kontrolka tlačítka **3** je rozsvícena) jsou všechny funkce klimatizace kontrolovány systémem.

Kdykoli můžete změnit výběr systému, v takovém případě kontrolka tlačítka **3** zhasne a změněná funkce, která již není řízena systémem, se zobrazí na displeji **13**.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte programy **ECO**, **AUTO** nebo **FAST**.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (4/5)



33394

Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **9**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžení zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrzováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **9**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Existuje pět možností rozvodu vzduchu. Stiskněte spínač **5**, tím je zobrazíte. Šipky umístěné v zóně **B** displeje **13** se kombinují, abyste byli informováni o zvoleném rozvodu:



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbinu pro odmlžování předních bočních oken, štěrbinu pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky.

V tomto případě se na displeji objeví rozvod vzduchu v kabině, který již není řízen automatickou.

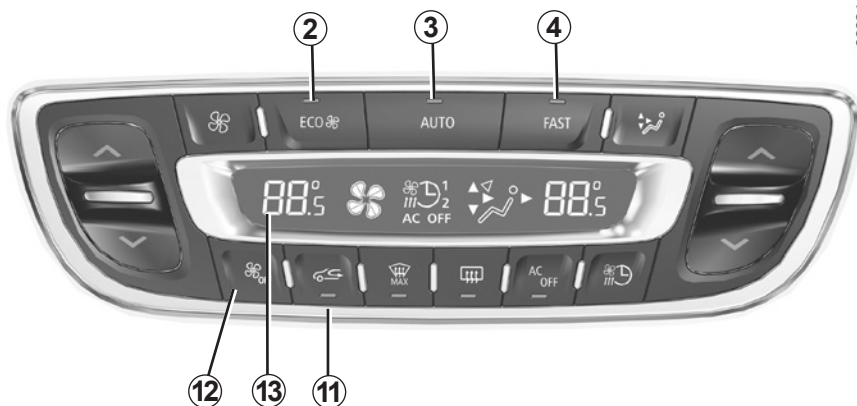
AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (5/5)

Recyklace

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně.

Poznámka:

- během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recyklace vzduchu umožňuje izolovat se od vnějšího prostředí (jízda v zóně se znečištěným vzduchem apod.);
- rychleji ochladit teplotu v kabině.



33394

Manuální použití

Stisknutí tlačítka **11** umožňuje spustit recyklaci vzduchu, **v tomto případě se zabudovaná kontrolka rozsvítí.**

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recyklace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu novým stisknutím tlačítka **11**.

Vypnutí systému

Stiskněte tlačítko **12** tolikrát, kolikrát bude pro zastavení systému potřeba. V takovém případě se zobrazí „OFF“ na displeji **13**. Pro spuštění stiskněte jeden ze spínačů **2**, **3** nebo **4**.

Odmrzování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

KLIMATIZACE: programování (1/2)


33394



Nastavení programování

Jde o funkci, která za určitých podmínek umožňuje využití elektrické sítě (a nikoli hnacího akumulátoru) pro dosažení komfortní teploty před vlastním použitím vozu.

Funkce programovatelné klimatizace se zapne o hodinu dřív než je nastavený čas, aby bylo dosaženo komfortní teploty.

Symbol  a kontrolka tlačítka AUTO se zobrazí na ovládacím panelu klimatizace.

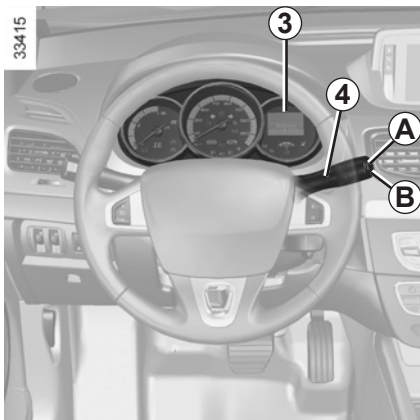
Funkční podmínky

- motor musí být vypnutý;
- nabíjení hnacího akumulátoru musí být ukončeno, aby se funkce spustila;
- naprogramování je třeba provést minimálně 1 hod. před zapnutím funkce;

a

- vozidlo musí být zapojeno do zásuvky pod proudem.

KLIMATIZACE: programování (2/2)



Programování času zapnutí funkce

Je možné naprogramovat dva různé časy.

- pro naprogramování času spuštění zmáčkněte dlouze tlačítko **A** nebo **B** na páčce **4**, dokud se neobjeví zpráva „Menu nastavení“ na displeji **3**;
- pohybujte se v menu pomocí tlačítek **A** a **B**, dokud se neobjeví symbol ⌚^1 nebo ⌚_2 .

- stiskněte dlouze tlačítko **A** nebo **B**, hodiny se rozblíkají;
- krátce stiskněte tlačítka **A** a **B**, tím je nařídíte;
- dlouhým stiskem tlačítka **A** nebo **B** nastavení hodin potvrďte;
- Bliká-li zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítek **A** a **B** je můžete nastavit.
- Dlouhým stiskem tlačítka **A** nebo **B** nastavení minut potvrďte, Vaše nastavení bude uloženo.

Aktivace funkce

- Se zapnutým zapalováním a klimatizací (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- stiskněte tlačítko 2⌚ , dokud se symboly ⌚^1 nebo ⌚_2 nezobrazí na displeji **1**;
- vypněte zapalování;
- zapojte vozidlo do napájení.

Funkce se zapne o hodinu dřív než je nastavený čas, aby bylo dosaženo komfortní teploty.

Automatické vypnutí funkce

- asi 30 minut po uplynutí naprogramovaného času;
- pokud je napájení odpojeno;
- pokud po stisknutí tlačítka 2⌚ nejsou symboly ⌚^1 nebo ⌚_2 nadále zobrazené na displeji **1**.

Oba naprogramované časy však nelze aktivovat současně.

KLIMATIZACE: informace a rady pro použití

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamřzení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamřzení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte, a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření. Pokud zamřzení přetrvává, použijte program **FAST**.

Dojezdová vzdálenost

Je normální, pokud při používání klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby energie.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.
- **Vzduch není ochlazován.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

Přítomnost vody pod vozidlem.

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



Neotevírejte okruh chladičoho média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minuty).



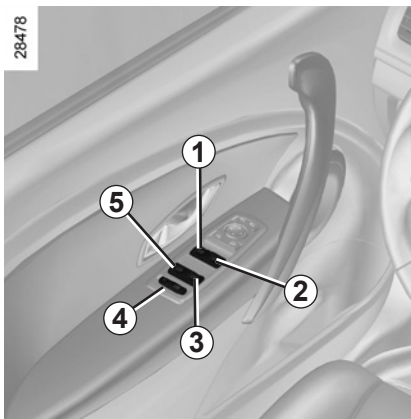
Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může zakázat funkci ovládání oken a, podle typu vozidla, i zadních dveří stisknutím spínače 4. Rozsvícení kontrolky integrované ve spínači potvrdí zamknutí.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru nebo zapnutím zařízení, jako např. ovládání oken, případně zamknout dveře. V případě, že dojde k přivření nějaké části těla, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



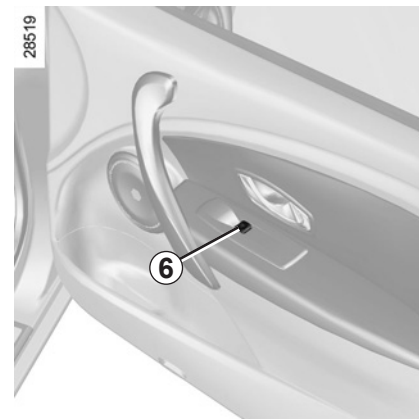
Elektrické ovládání oken

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.

Impulzní režim

Tento režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken. Mohou jím být vybavena pouze přední okna.

Stiskněte nebo potáhněte zcela a rychle spínač příslušného okna: sklo se posune do nejvyšší nebo nejnižší polohy. Další stisknutí spínače pohyb skla zastaví.



Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1 na straně řidiče;
- 2 na straně spolujezdce vpředu;
- 3 a 5 pro spolujezdce vzadu.

Z míst spolujezdců použijte spínač 6.

Zvláštnosti předních oken: Pokud se sklo na konci zdvihu setká s odporem (něčí prsty apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů pootevře.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)

Provozní závady

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do neimpulzního režimu: povytáhněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát bude třeba, až do zavření okna (okno se zavírá po krocích), a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu delší než tři sekundy, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

V případě potřeby se obraťte na svůj značkový servis.

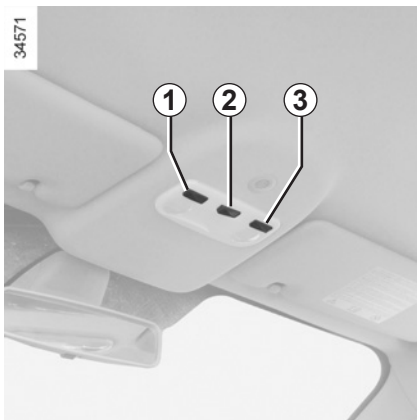
Pokyny pro použití

Těsnění je třeba čistit každé tři měsíce prostředkem doporučeným výrobcem.



Zavření oken může způsobit vážná zranění.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (1/2)



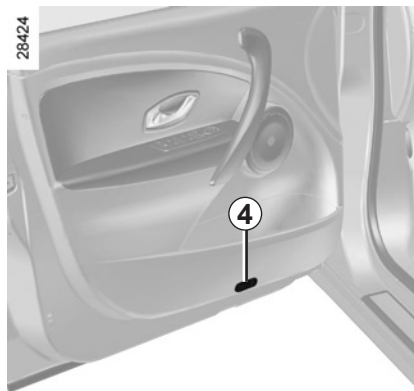
Stropní svítidlo

Přepněte spínač **2**, podle jeho polohy dosáhnete:

- trvalého osvětlení,
- osvětlení aktivovaného otevřením některých dveří, Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře správně zavřené a po uplynutí načasované doby;
- okamžité zhasnutí.

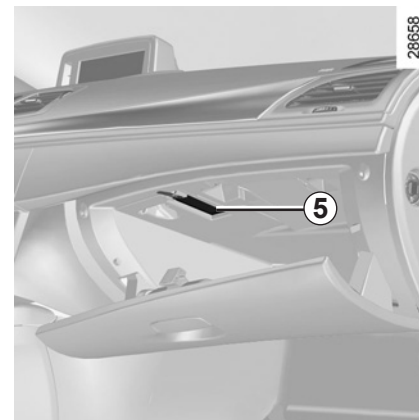
Bodová svítidla na čtení

Přepněte spínače **1** nebo **3**.



Osvětlení předních dveří

Osvětlení **4** se rozsvítí při otevření dveří.



Svítidlo odkládací skříňky

Osvětlení **5** se rozsvítí při otevření příklopu.

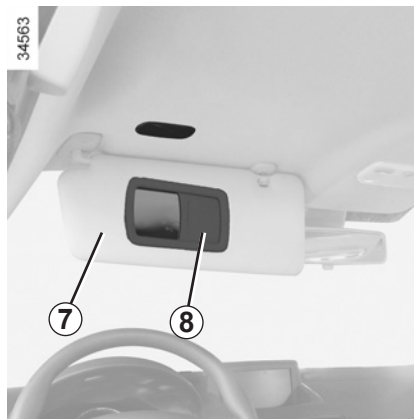
Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových svítidel.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (2/2)/SLUNEČNÍ CLONA



Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení **6** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.



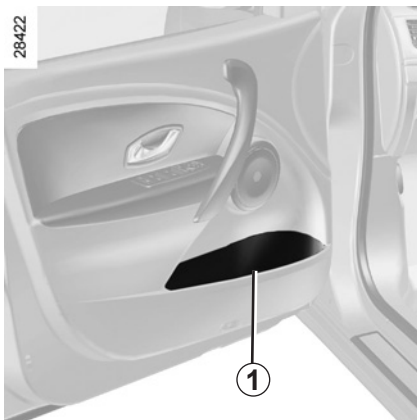
Sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **7** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Kosmetická zrcátka

Odsuňte kryt **8**, u některých vozidel je zrcátko osvětleno.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/3)



Odkládací přihrádky předních dveří 1



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorách nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



Držák na pohárky 2



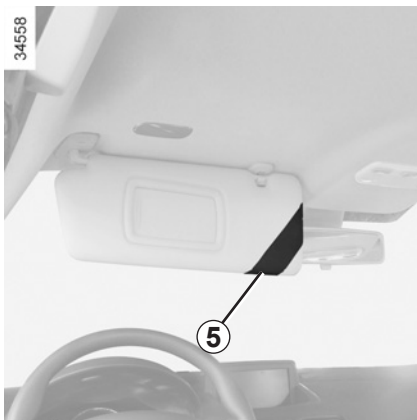
Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevytila.

Hrozí riziko popálenin, je-li tekutina horká, a/nebo riziko, že vyteče ven.



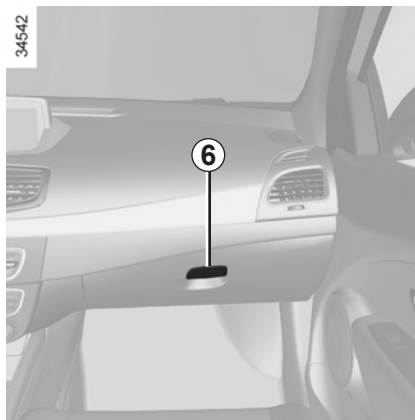
Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/3)



Kapsa sluneční clony 5

Lze ji použít k ukládání dálničních lístků, karet...



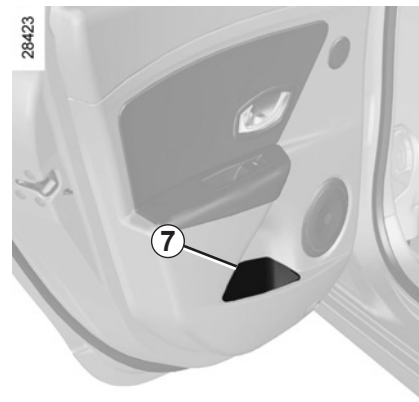
Odkládací schránka

Pro otevření zatáhněte za páčku 6.

Do této odkládací přihrádky lze uložit dokumenty formátu A4, velkou láhev vody apod.



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorách nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



Odkládací schránka zadních dveří 7

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/3)



Přihrádky v zadní loketní opěrice

Sklopte loketní opěrku 8.

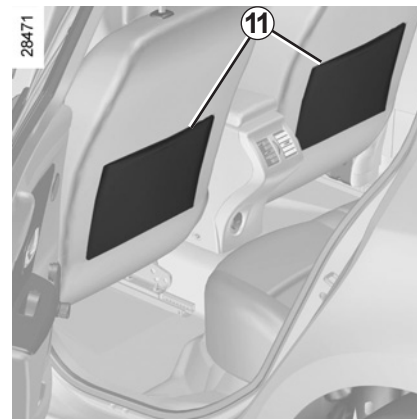


Držadlo 9

Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

Háčky na oděvy 10



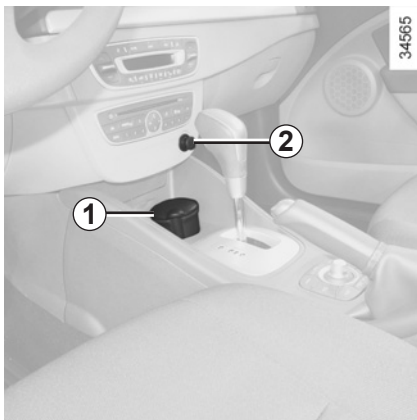
Odkládací kapsy 11 předních sedadel



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevyklila.

Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo vylití.

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ



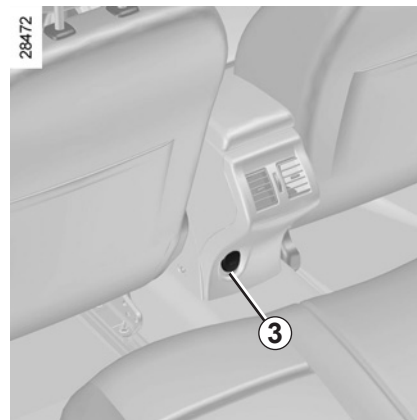
Popelník 1

Pro otevření zvedněte víko. Pro vyjmutí zatáhněte za sestavu, popelník se uvolní ze svého uložení.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.

Zapalovač cigaret 2

Při zapnutí zapalování zatlačte zapalovač 2, ten se sám vrátí s malým cvaknutím, jakmile je rozžhavený. Vytáhněte jej. Po použití jej opět zasuněte, ale nezatlačujte na doraz.



Zásuvky příslušenství

Můžete použít místo pro zapalovač 2 nebo zásuvku 3 (podle typu vozidla). Jsou určeny pro připojení příslušenství schválených technickým oddělením značky, jejich výkon nesmí přesáhnout 120 W (napětí 12 V).



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR

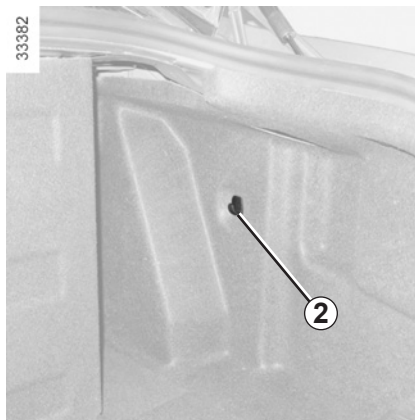


Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru

Zavření

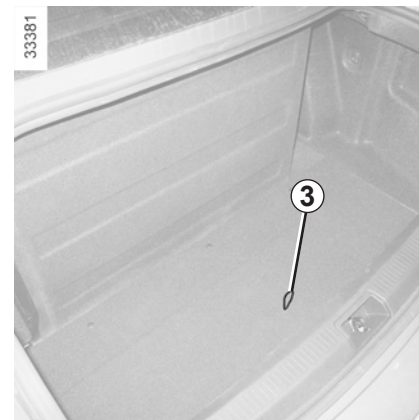
Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž si, u některých vozidel, v první fázi pomozte vnitřní rukojetí **3**.



Převrta předmětů

Upevňovací háček

Háček **2** umožňuje upevnit náklad.



Úložná schránka

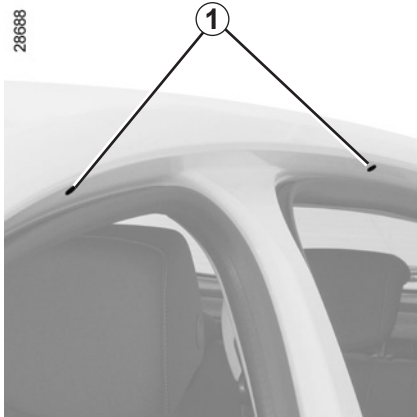
Je umístěna pod kobercem zavazadlového prostoru „zdvihněte koberec pomocí pásku **3**“.



Nejtěžší předměty umístujte vždy přímo na podlahu. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle.

STŘEŠNÍ NOSIČ: přístup k upevňovacím bodům

286988



Otevřete dveře, abyste se dostali k upevňovacím vložkám **1**.



Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu k tomuto zařízení.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Přípustné zatížení střešního nosiče: přejděte na odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ

Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

- 1 Autorádio;
- 2 Displej;
- 3 Ovládání multimédií;
- 4 Ovládání pod volantem;
- 5 Mikrofon.

Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

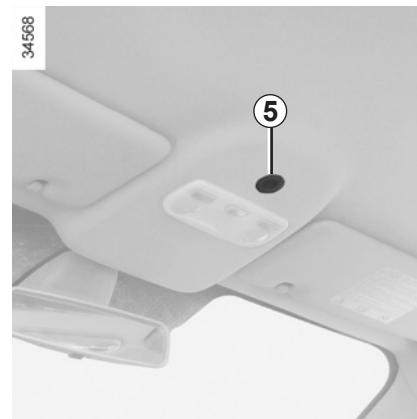
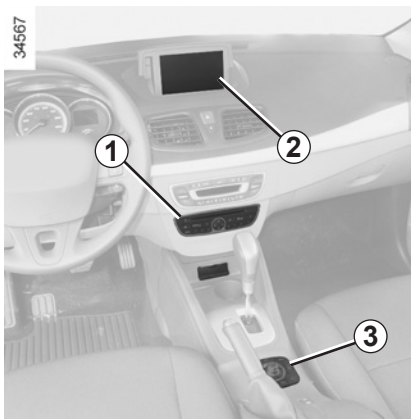
U vozidel, která jsou jím vybavena, použijte mikrofon **5** a ovládání pod volantem **4**.

Pro fungování tohoto zařízení: seznáme se s návodem k tomuto vybavení, který doporučujeme uschovat spolu s ostatními dokumenty k vozidlu.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.



Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru	4.2
Hladiny	4.4
chladicí kapalina	4.4
brzdová kapalina	4.5
nádržka ostřikovače	4.5
Akumulátor 12 voltů	4.6
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.8
Údržba karoserie	4.9
Údržba vnitřních obložení	4.11

KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.

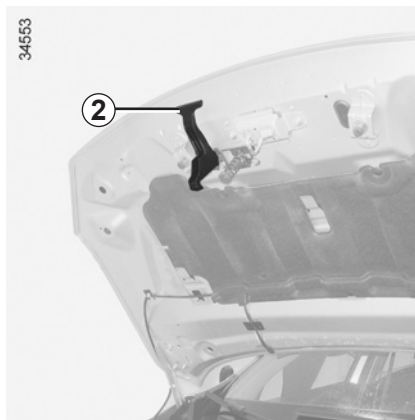


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

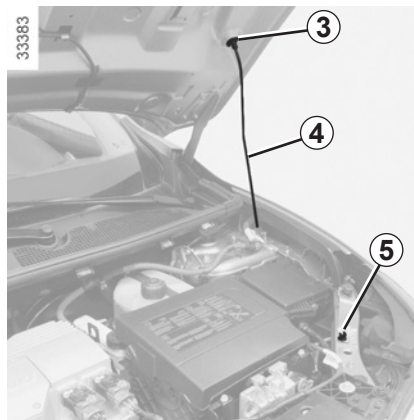


V případě nárazu (i mírného) do masky chladiče nebo kapoty nechte co nejdříve zkontrolovat systém odemykání kapoty zástupcem značky.



Odjištění pojistky kapoty

Odblokujte zdvihnutím jazyčku **2**.



Otevření kapoty

Zvedněte kapotu a následně odepněte vzpěru **4** z jejího umístění **5** a z bezpečnostních důvodů ji **bezpodmínečně** umístěte do bodu **3** pod kapotou.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

KAPOTA MOTORU (2/2)

Zavření kapoty

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Pro zavření kapoty vraťte vzpěru **4** zpět do úchyty **5**, uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Tyto mohou skutečně poškodit motor.

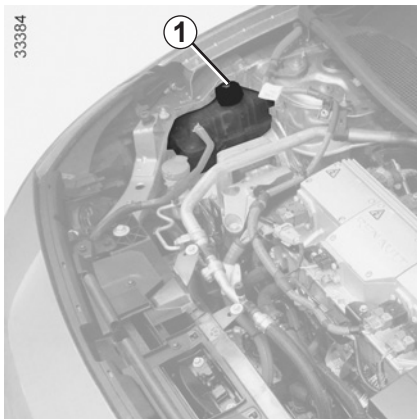


Zkontrolujte řádné zajištění kapoty.

Zkontrolujte, že nic nebrání zajištění zámku (štěrk, hadr

apod.).

HLADINY (1/2)



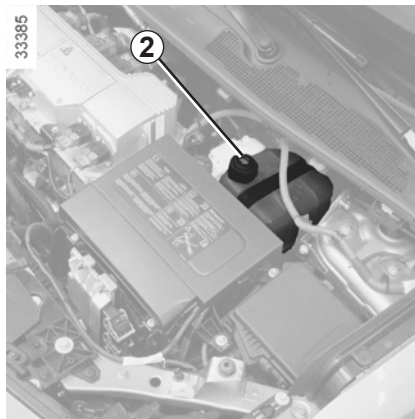
Chladicí kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru na vodorovném povrchu, přičemž hladina **za studena** musí být mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržkách na chladicí kapalinu **1** a **2**.

Doplňte hladinu **za studena** dříve, než klesne na značku „MINI“.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

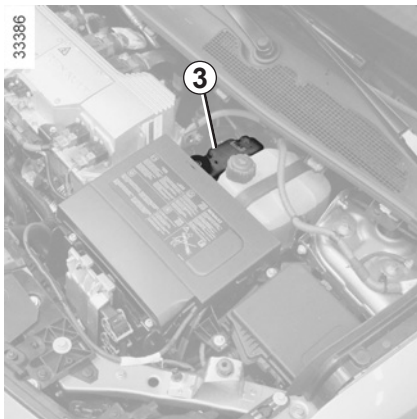


Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY (2/2)



Brzdová kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu. Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

Interval výměny

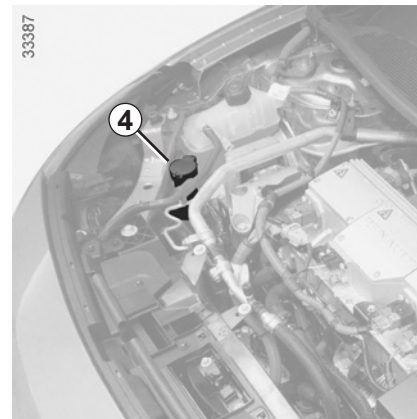
Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Hladina 3

Hladina klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebenění kotoučů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Nádržka ostřikovače

Naplnění

Otevřete uzávěr 4, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.

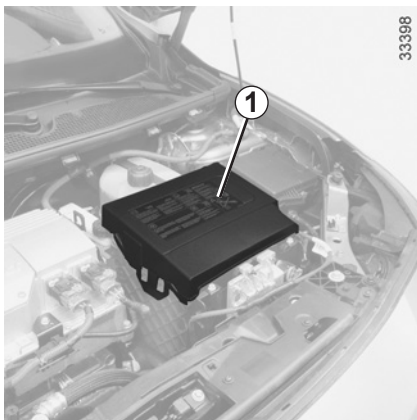
Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

AKUMULÁTOR 12 VOLTŮ (1/2)



Údržba

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Stav nabití akumulátoru na 12 voltů **1** se může snižovat, zejména pokud používáte vozidlo za následujících okolností:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém motoru.

Výměna

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.



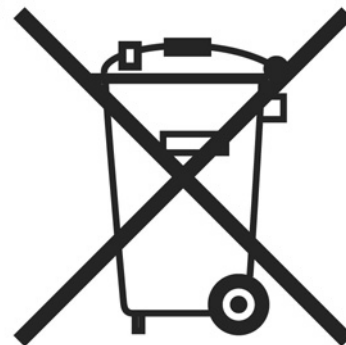
Nezasahujte do akumulátoru na 12 voltů (nabíjení, výměna atd.):

- aniž byste vypnuli motor;
- pokud se nabíjí hnací akumulátor

Přejděte na odstavec „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.

Nebezpečí vážných zranění.

26913



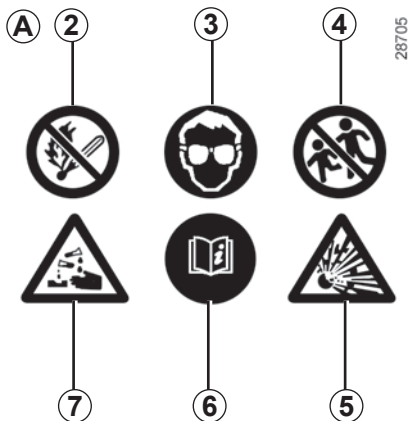
Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obratě se na značkový servis.



Výměna akumulátoru na 12 voltů:

Pro Vaši vlastní bezpečnost **musíte** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

AKUMULÁTOR NA 12 VOLTŮ (2/2)



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- 2 zákaz otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí,
- 5 výbušniny,
- 6 vyhledejte v uživatelské příručce,
- 7 korozivní látky.

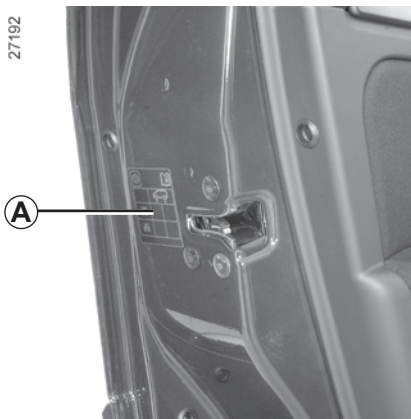


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

TLAKY V PNEUMATIKÁCH

27192



Tlak v pneumatikách je uveden na etiketě **A** umístěné z boku na dveřích řidiče. Pro její přečtení otevřete dveře.

B: rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

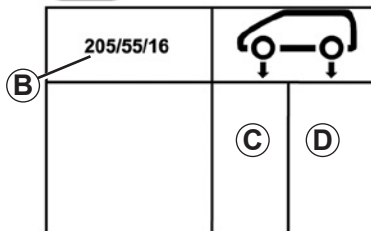
C: tlak v pneumatikách pro přední kola.

D: tlak v pneumatikách pro zadní kola.

A



34632



Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musejí: být buď stejné jako původní, nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např.: nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejních značky.

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.
Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.



Mytí vozidla

Nikdy nemýjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemýjte vozidlo, když se nabíjí.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

Čištění světlometů

Protože jsou světlometry opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

- používání prostředků na bázi vosku (leštění);
- intenzivního tření;
- mytí vozidla v myčce na vozidla;
- mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
- lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.

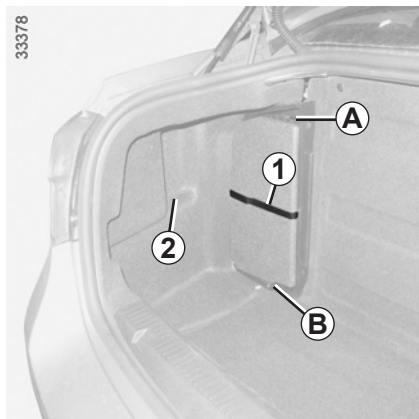


Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Sada náradí	5.2
Ozdobný kryt	5.3
Sada pro huštění pneumatik	5.4
Výměna kola	5.7
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.9
Přední světlomety (výměna žárovek)	5.12
Zadní světla (výměna žárovek)	5.15
Boční směrová světla (výměna žárovek)	5.16
Vnitřní osvětlení (výměna žárovek)	5.17
Pojistky	5.19
Akumulátor 12 voltů: v případě poruchy	5.21
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.23
Příslušenství	5.24
Stěrače (výměna stírátek)	5.25
Odtahování	5.26
tažné body a volba způsobu tažení	5.26
v případě poruchy elektrické energie	5.27
v případě poruchy	5.28
Provozní závady	5.29

SADA NÁŘADÍ (1/2)

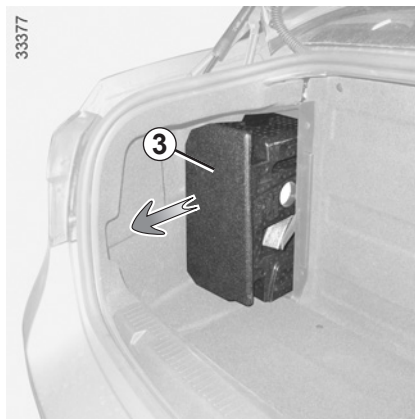


sada nářadí obsahuje nářadí a sadu pro huštění pneumatik. Je umístěna v zavazadlovém prostoru.

Pro získání přístupu:

- vytáhněte popruh **1** a upevněte jej v **2**.
- položte ruce na **A** a **B**;
- táhněte sadu **3** směrem k sobě.

Pro používání sady pro huštění pneumatik přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.



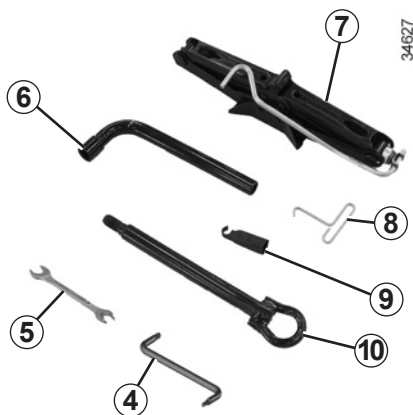
Sada pro huštění pneumatik

Pro používání sady pro huštění pneumatik přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.



Nenechávejte nářadí jen tak lebděly ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně umístěte na jeho místo: riziko zranění.

SADA NÁŘADÍ (2/2)/OZDOBNÝ KRYT



Nářadí

Přítomnost určitého nářadí závisí na typu vozidla.

Klíč zadních světel 4

Umožňuje odšroubovat šrouby zadních světel.

Klíč předních světlometů 5

Umožňuje odšroubovat šrouby předních světlometů.

Klíč na kola 6

Zvedák 7

Při jeho zpětném umístění zvedák správně složte a správně umístěte rukojeť, než jej vrátíte do jeho uložení.



Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

Klíč na ozdobné kryty 8

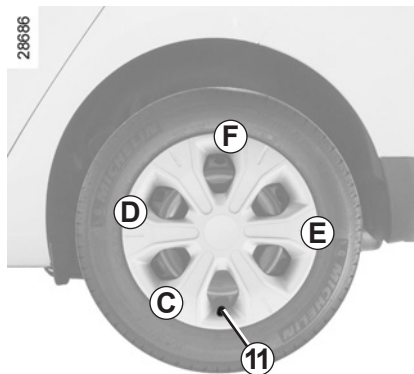
Umožňuje sejmout ozdobné kryty kol.

Vodítko šroubu kola 9

Pro dokončení odšroubování nebo zahájení zašroubování šroubů kol.

Tažné oko 10

Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.



Ozdobný kryt

Vyjměte je klíčem na ozdobné kryty 8 tak, že háček vsunete do určeného otvoru poblíž ventilku 11 (pro zachycení kovové spony).

Při zpětném nasazení ozdobného krytu se orientujte podle ventilku 11. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilku C, pokračujte D a E a skončete stranou protilehlou ventilku F.

Poznámka: V případě použití bezpečnostních šroubů si prostudujte odstavec „Výměna kola“.



Nikdy nenechávejte nářadí ležet volně ve vozidle: nebezpečí jeho vymrštění při brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně umístěte na jeho místo: Jinak hrozí riziko poranění.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry. Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvíčkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

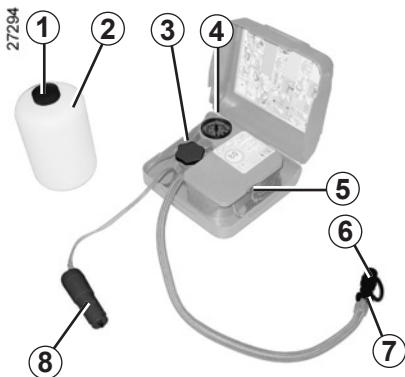
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvíčku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu hustícího potrubí a lahvíčky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



Podle typu vozidla použijte v případě defektu sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustíte nouzový signál a zatahnete ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

Podle typu vozidla vytáhněte střední příčku úložného prostoru, abyste se dostali k sadě pro huštění pneumatik.

Otevřete sadu, vyjměte uzávěry **1 a 3** (je **důležité** neodstranit víčko láhve) a následně našroubujte láhev **2** na držák **3**.

Klíč v pozici „Příslušenství“, ruční brzda zatažená,

- odšroubujte čepičku ventilkou příslušného kola a na ventilek našroubujte hustící hadičku **6**,
- zapojte koncovku **8** do zásuvky příslušenství na palubní desce vozidla,
- stiskněte vypínač **5** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boku dveří řidiče),
- po uplynutí maximálně 5 minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **4**),

Poznámka: Během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **4** krátce zobrazí tlak až 6 barů, potom tlak klesne.

- tlak podle potřeby upravte: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku otočte knoflíkem **7** umístěným na hustící koncovce.

Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

27295



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna:

- činnost sady zastavte,
- uzavřete integrovaný uzávěr lahve,
- odpojte zásuvku 8,



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- na místo na přístrojové desce, které je viditelné pro řidiče, nalepte štítek s jízdními omezeními 9,
- sadu uklidte,
- po prvním nahuštění pneumatika stále uniká, kvůli utěsnění díry je nutné provést jízdu,
- neprodleně se rozjeďte a pokračujte rychlostí mezi 20 a 60 km/h tak, aby se přípravek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel. Po 3 kilometrech jízdy zastavte a zkontrolujte tlak.

Pokud je tlak vyšší než 1,3 bar, ale nižší než předepsaný, upravte jej na předepsanou hodnotu (údaje odečtete ze štítku na boku dveří řidiče), jinak se obraťte na značkový servis, protože oprava není možná.

Poznámka: po použití sady pro huštění pneumatik nezapomeňte zajet do specializovaného servisu a vyměnit husticí hadičku a lahev s prostředkem pro opravu.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

VÝMĚNA KOLA (1/2)



Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném plochém a nekluzkém povrchu (v případě potřeby umístěte pod patu zvedáku pevnou podložku).

Zatáhněte ruční brzdu a řadící páku uveďte do polohy **P**.

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem na kola

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

- Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **3**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.
- Nasaďte zvedák **4** vodorovně, hlava zvedáku musí být umístěna **bezpodmínečně** ve výšce plechové výztuhy **1**, která je nejbližší k příslušnému kolu a označená šipkou **2**.

- začněte zvedák šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz);
- několikrát otočte klikou, až se kolo zdvihne nad zem.
- Demontujte šrouby a sejměte kolo.
- na náboj nasaďte rezervní kolo a otáčejte jím, dokud se nepřekryjí upevňovací otvory na kole a na náboji.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.



Pro zabránění poranění a poškození vozidla zdvihněte vozidlo jen tak, aby bylo kolo maximálně 3 cm nad zemí.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení (moment utažení 110 Nm) spolu s tlakem v nové pneumatice.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejbližší ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY (1/3)

Bezpečnost pneumatik a kol

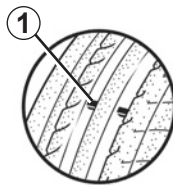
Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



2



31546

Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o můstky **1** ve vzorku pneumatiky, **které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je vidět kontrolní nálitky **2**, je nutné **Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).

Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Zvláštnost

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy použijte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěťte tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

- soulad vozidla s platnými předpisy,
- chování vozu v zatáčkách,
- ovladatelnost řízení,
- problémy při montáži řetězů.

PNEUMATIKY (3/3)

Použití v zimním období

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

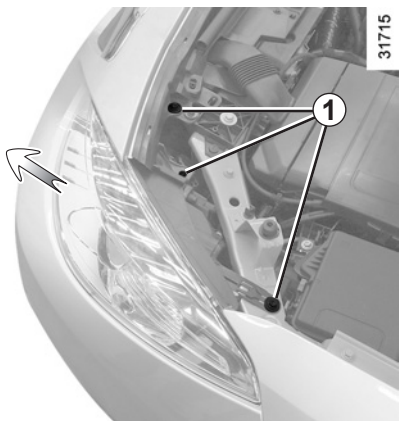
Montáž sněhových řetězů je možná, ale za podmínky použití specifických řetězů. Doporučujeme Vám informovat se u zástupce značky.

Poznámka:

Používání pneumatik do sněhu, z měkkého elastomeru nebo pneumatik s hřeby významně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

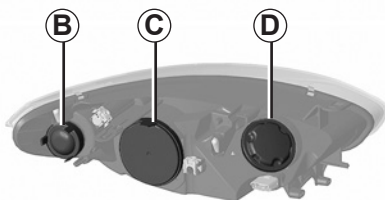
V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nevhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (1/2)



Dále popsané žárovky můžete vyměnit. Přesto Vám ale doporučuje svěřit výměnu značkovému servisu, pokud se Vám zdá obtížná. Po otevření kapoty vyšroubujte šrouby **1** standardním nářadím nebo u některých vozidel klíči dodanými v sadě nářadí. Potáhněte světlomet ve směru uvedeném šipkou do krajní polohy.

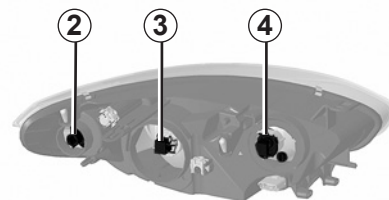
Poznámka: světlomet nemůže být vyjmut zcela. Při nadměrném použití síly při pokusu o vyjmutí by mohlo dojít k uvolnění spojů.



Pro jistotu si zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu náhradních žárovek a pojistek.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

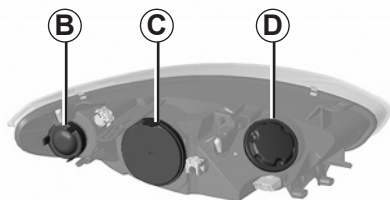


Směrová světla

Demontujte kryt **B**, vyšroubujte držák žárovky **2** o čtvrt otáčky a vyšroubujte žárovku také o čtvrt otáčky.

Typ žárovky: PY21W.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (2/2)



31716

Tlumená světla C

Demontujte kryt **C** a poté odepněte konektor žárovky **3**.

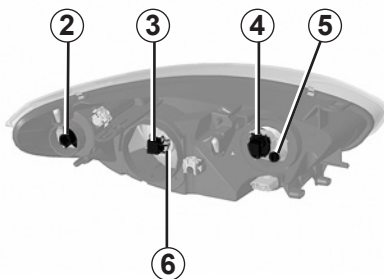
Stiskněte horní část úchytky **6**, vyjměte sestavu z jejího uložení a poté uvolněte žárovku.

Typ žárovky: H7.

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů..

Nedotýkejte se skla žárovky.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.



31717

Dálková světla

Vyšroubujte kryt **D** o čtvrt otáčky a demontujte konektor **4** se žárovkou.

Vyjměte žárovku z konektoru.

Typ žárovky: H7.

Obrysová světla

Vyšroubujte kryt **D** o čtvrt otáčky, potáhněte držák žárovky **5** a žárovku vyjměte.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: přední mlhová světla, přídavná světla



Přední mlhová světla 1

Vzhledem k tomu, že je nutné demontovat přední nárazník, **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

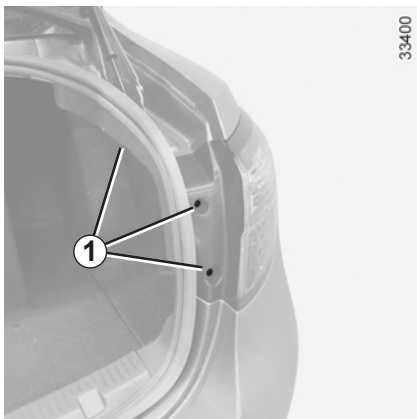
Přídavné světlomety

Pokud budete chtít vybavit své vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

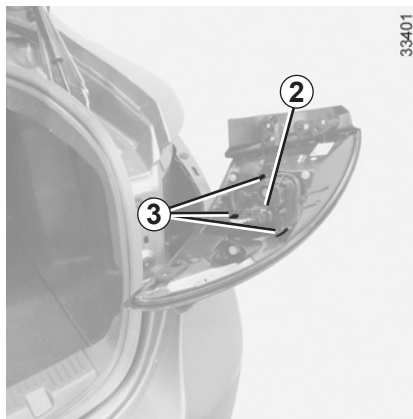
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/2)



Směrová/obrysová a brzdová světla

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru a odšroubujte šrouby **1** pomocí klíče na zadní světla (viz odstavec „Sada nářadí“ v kapitole 5), poté blok světel vyjměte potažením dozadu.
- Uvolněte spony **3** a vyjměte držák žárovky **2**.
- Vyšroubujte objímku **4** nebo **5**, a poté vyměňte žárovku.

Poznámka: Před nasunutím bloku světel se ujistěte, že kabel je na místě.

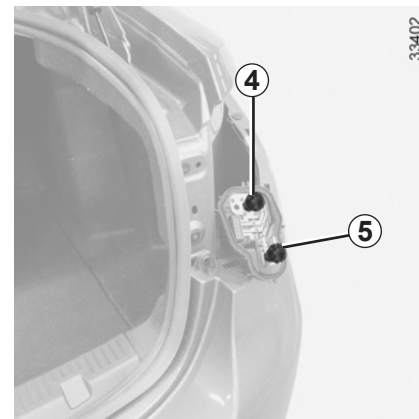


Směrové světlo 4

Typ žárovky: PY21W.

Obrysová a brzdová světla 5

Typ žárovky: P21/5W.



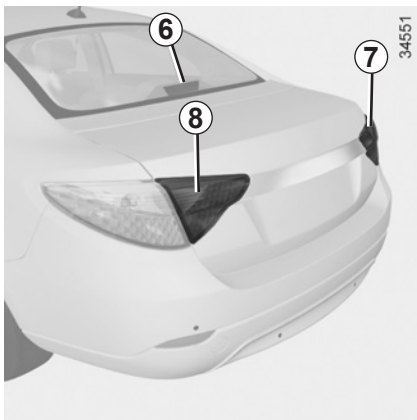
Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/2)

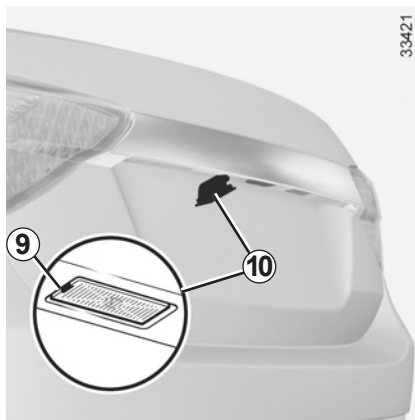


Couvací světlo nebo zadní mlhové světlo 7 nebo 8

Obrat'te se na značkový servis.

Třetí brzdové světlo 6

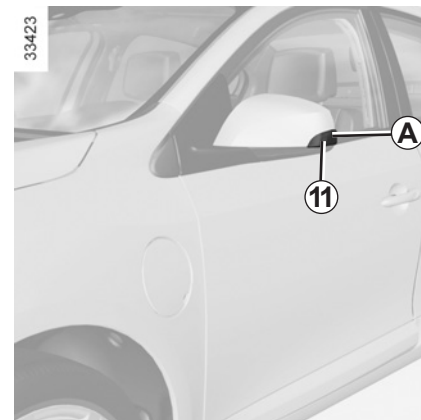
Obrat'te se na značkový servis.



Osvětlení státní poznávací značky 10

- Odepněte svítidlo **10** stisknutím jazyčku **9**;
- Demontujte víko svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: **W5W**.



Boční směrová světla 11

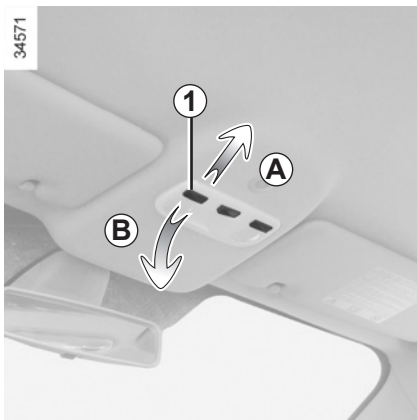
- Odepněte blinkr **11** (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje, který umístíte do **A**, překlópte blinkr směrem odzadu k přední části vozidla);
- otočte objímku o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: **W5W**.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)

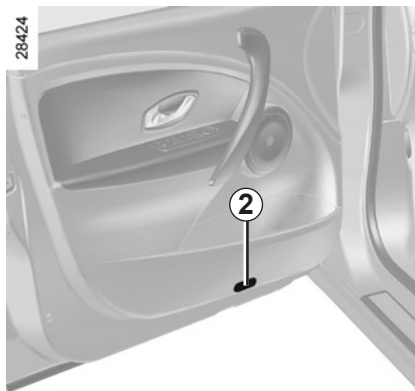


Stropní svítidlo

- Nastavte všechny tři spínače do střední polohy,
- posuňte stropní svítidlo dozadu (pohyb **A**) a potom sklopte přední část dolů (pohyb **B**),
- Při vyjímání stropního svítidla dávejte pozor, abyste nezatáhli za elektrické vodiče.
- uvolněte rozptylovací stínítko **1**.

Poznámka: při vyjímání vadné žárovky si můžete pomoci plochým šroubovákem nebo podobným nástrojem.

Typ žárovky: W5W.



Svítlidla dveří

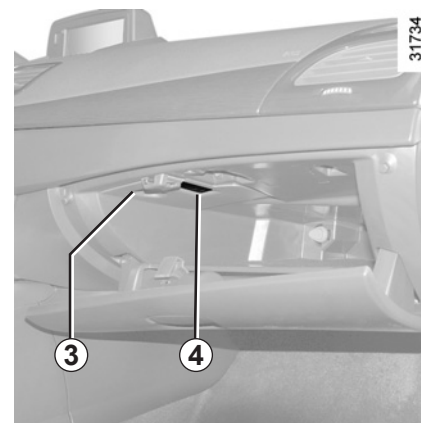
Odepněte svítidlo **2** (pomocí plochého šroubováku).

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Osvětlení odkládací přihrádky

Otevřete přístupový příklop **3** a takto můžete snáze uvolnit objímku žárovky **4**.

Typ žárovky: C5W.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)

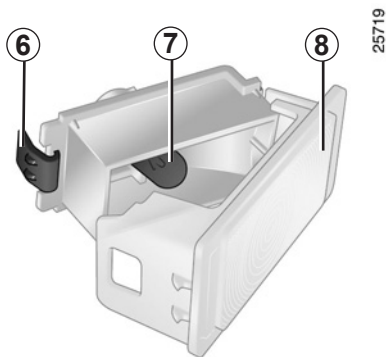


Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte svítidlo **5** pomocí plochého šroubováku.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček **6**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko **8** a získali tak přístup k žárovce **7**.

Typ žárovky: W5W.

POJISTKY (1/2)



Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Odepněte krytku **A** u vozidel s levostranným řízením, nebo **B** u vozidel s řízením vpravo.

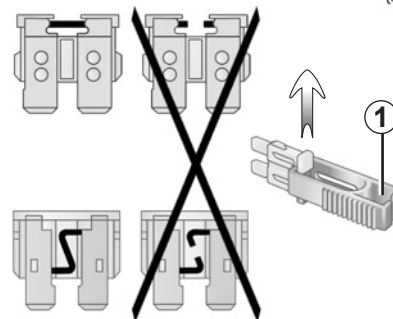
V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Svorka 1

Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na zadní straně víka **A** nebo **B**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

POJISTKY (2/2)

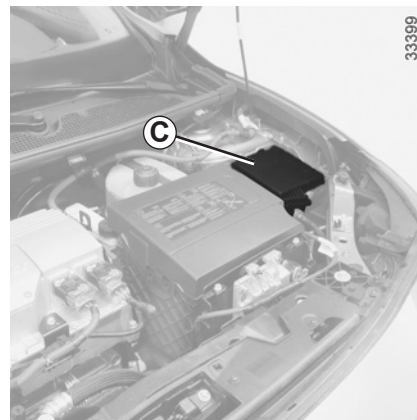
②	25 A	⑥	10 A	⑩	10 A
③	30 A			⑪	5 A
④	10 A	⑦	15 A	⑫	10 A
①	10 A	⑧	5 A	⑬	5 A
⑤	15 A	⑨	25 A	⑭	10 A
				⑮	10 A

Přiřazení pojistek

(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

- 1 brzdová světla,
- 2 automatické zamykání dveří,
- 3 spouštěč skla na dveřích řidiče,
- 4 centrální řídicí jednotka,
- 5 směrová světla,
- 6 navigační systém,
- 7 zadní stěrač,
- 8 ABS/ESP,
- 9 spouštěč skla na dveřích spolujezdce,
- 10 ostřikovač,
- 11 zpětná zrcátka s odmrazováním,
- 12 autorádio,
- 13 Hnací akumulátor;
- 14 Zásuvka pro příslušenství pod zadním sedadlem;
- 15 Zapalovač cigaret.

34541



Některé doplňky jsou chráněny pojistkami, umístěnými v motorovém prostoru v pojistkové skřínce **C**.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

AKUMULÁTOR 12 VOLTŮ: odtah vozidla (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

- Vypněte zapalování vozidla.
- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuté.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po zpětné montáži dbejte na správné připojení svorek akumulátoru.



Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poraďte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v době větrané místnosti. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Než akumulátor odpojíte, zkontrolujte zda:

- je vypnuté zapalování;
- ovládání rychlosti je v poloze **P** (viz odstavec „Ovládání rychlosti“ v kapitole 2;
- nabíjecí kabel je odpojen.



Nezasahujte do akumulátoru na 12 voltů (nabíjení, výměna atd.):

- aniž byste vypnuli motor;
- pokud se nabíjí hnací akumulátor

Přejděte na odstavec „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.

Nebezpečí vážných zranění.

Bezpodmínečně odpojte kabely připojené ke svorkám akumulátoru, přičemž **začněte zápornou svorkou.**

Řiďte se vždy návodem výrobce nabíječky, kterou používáte.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR 12 VOLTŮ: odtah vozidla (2/2)

Spuštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

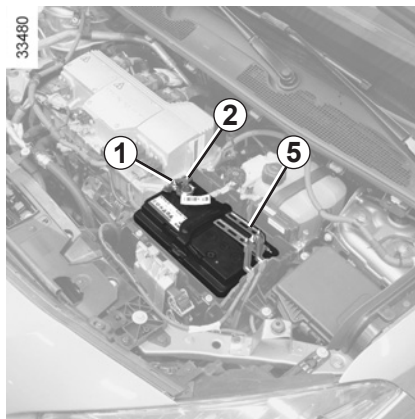
Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Vypněte zapalování vozidla. Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen.

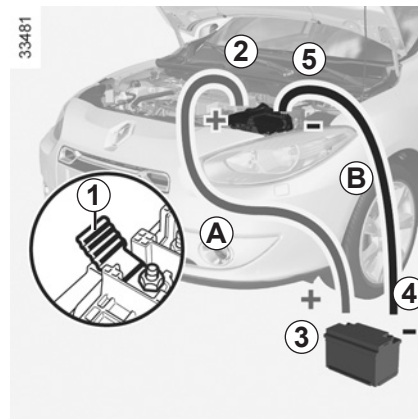
Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

Nepoužívejte elektrické vozidlo k nabíjení akumulátoru na 12 voltů jiného vozidla se spalovacím motorem. Elektrický výkon 12 voltů elektrického vozidla není pro takovou operaci dostačující.
Nebezpečí poškození vozidla.



Upevněte kladný kabel **A** na **držák 1** připevněný na svorce **2 (+)** a potom na **svorku 3 (+)** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel **B** na **svorku 4 (-)** akumulátoru dodávajícího proud a potom na **svorku 5 (-)** vybitého akumulátoru.



Nastartujte motor a potom odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**5 - 4 - 3 - 2**).



Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla

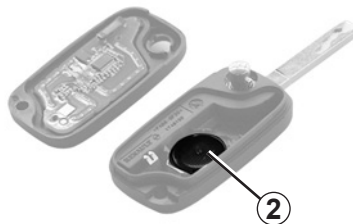
RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie



Výměna baterie

Otevřete pouzdro přes otvor **1** pomocí mince a vyměňte baterii **2**, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na dně víčka.

Při zpětné montáži zkontrolujte, že je kryt řádně zacvaknutý.



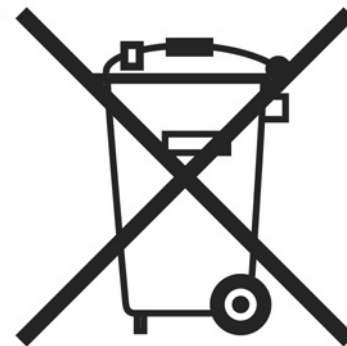
Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektrického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Nedotýkejte se prsty baterie ani jejich kontaktních plíšků. Používejte jemný hadřík.



Nikdy neodhazujte použité baterie do přírody. Předajte je útvaru pověřenému sběrem nebo recyklací baterií.

26913



Baterie lze zakoupit u zástupce značky. Jejich životnost je přibližně dva roky.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací takového typu příslušenství se ujistěte, zda je kompatibilní s vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Při instalaci jakéhokoliv příslušenství, která vyžaduje zásah do elektrického obvodu na 12 voltů, jste povinni respektovat následující pokyny:

- odpojte nabíjecí kabel hnacího akumulátoru;
- vypněte zapalování;
- odpojte akumulátor na 12 voltů.

Nebezpečí vážných zranění.

Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.**

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití vysílacích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

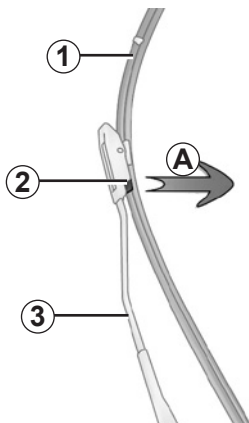
Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umísťte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Mohlo by dojít k zablokování pedálů**

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



25516

Výměna stírátek stěračů 1

Při zapnutém zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů: zastaví se ve volné poloze kapoty.

Nadzvedněte rameno stěrače 3, zatáhněte za jazýček 2 (pohybem A) a zatlačte stírátko směrem nahoru.

Zpětná montáž

Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno. Uvedte páčku stěračů do polohy zastavení.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátko i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- odlepte je od čelního skla, pokud nebyly delší dobu v provozu.

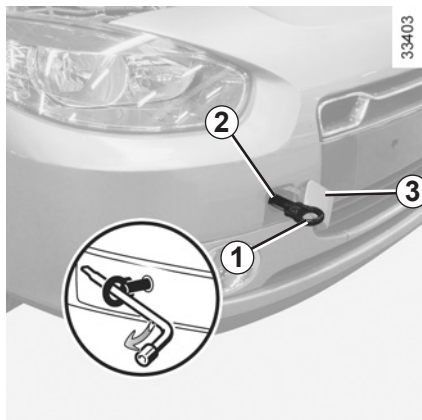


– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Jakmile při výměně stírátko odstraníte, dejte pozor, aby rameno stěrače nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

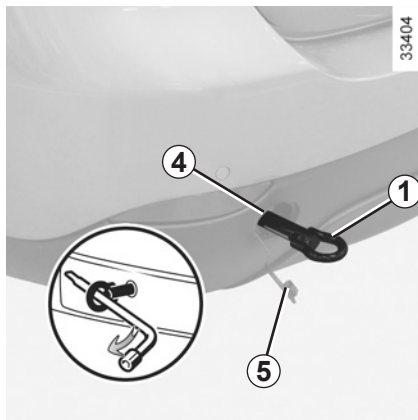
TAŽENÍ: tažné body a volba způsobu tažení



Přístup k odtahovacím úchytům

Používejte výhradně tažné body vepředu 2 a vzadu 4.

Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Uvolněte kryt 3 nebo 5 tak, že pod něj vsunete nějaký plochý nástroj.

Zašroubujte tažné oko 1 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte pomocí klíče na kola.

Používejte výhradně tažné oko 1 a klíč na kola, které jsou umístěny pod kobercem zavazadlového prostoru v sadě náradí (předěte na odstavec „Sada náradí“).



Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.

Volba druhu tažení

Existují dva způsoby tažení vozidla podle typu upevnění.

V případě závady elektrické energie

V případě úplného vybití hnacího akumulátoru. Všechny druhy tažení jsou povolené (viz odstavec „Tažení: v případě závady na elektrické energii“ na následujících stránkách);

Všechny ostatní případy

Je povoleno pouze odtahování na plošině (viz odstavec „Tažení: v případě poruchy“ na následujících stránkách).



Nenechávejte náradí jen tak lebděly ve vozidle: riziko vymršnění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste náradí správně upnuli do bloku náradí a ten potom správně, dle typu vozidla, umístíte na jeho místo.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.


TAŽENÍ : v případě poruchy elektrické energie

34546




Tažení v případě poruchy elektrické energie

V případě úplného vybití hnacího akumulátoru je možné odtáhnout vozidlo tak, jak je uvedeno níže, nebo na plošině (viz následující stránky):

- kontrolka  na přístrojové desce bliká doprovázená zprávou „Eingeschränkte Leistung“;
- ručička **1** ukazuje na spodní oblast rezervy.



Kontrolka  zhasne a posilovač řízení ani posilovač brzd nejsou funkční.

33416

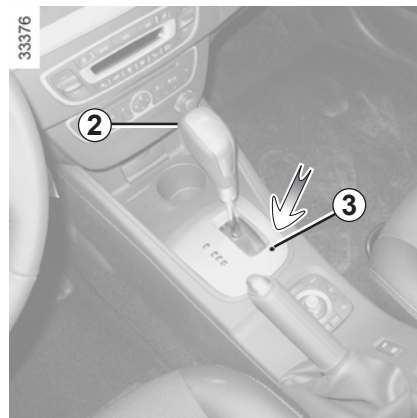


Před tažením vložte klíč do spínače, aby se odemklou sloupek řízení. Otočte klíčem do polohy **M**.

Sloupek řízení se odemkne, funkce příslušenství vozidla jsou napájeny a můžete použít osvětlení vozidla (nouzová světla, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování.

33376



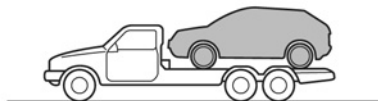
Páku uveďte do polohy **N**.



Pokud zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete pedál brzdy, lze ji ručně uvolnit. Za tímto účelem vložte tyčku z tvrdého materiálu do otvoru **3** a zatlačte současně na tyčku a tlačítko pro odblokování **2** na páce.

TAŽENÍ: v případě poruchy

33442



V případě poruchy

Odtažení na plošině je **nutné** ve všech případech, kromě zastavení vozidla následkem úplného vybití hnacího akumulátoru.

Před tažením v případě poruchy vložte klíč do spínače, aby se odemkl sloupek řízení.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro tažení.

PROVOZNÍ ZÁVADY (1/4)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Nabíjení akumulátoru není možné.	Žádný proud v domácích zásuvkách nebo špatné zapojení kabelu do domácí zásuvky.	Zkontrolujte instalaci (spínač, programátor atd.). Zkontrolujte zapojení (napájení atd.), viz kapitola „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.
	Venkovní teplota je nižší než -26°C.	Nabíjejte vozidlo na temperovaném místě. V případě potřeby přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.
	Kabel je poškozen.	S výměnou kabelu se obraťte na zástupce značky.
Programovatelná klimatizace nefunguje.	Nebyla splněna jedna z podmínek pro jeho použití (nenabíjí se akumulátor apod.).	Přejděte na odstavec „Klimatizace: programování“ v kapitole 3.

PROVOZNÍ ZÁVADY (2/4)

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Používání přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje nebo použijte klíč.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor.	Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout, odemknout a nastartovat (viz odstavec „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2).
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí pohněte klíčem a volantem (přejděte na odstavec „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2).
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud je příčina jinde, nechte jejich stav zkontrolovat u zástupce značky.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/4)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů.	Před použitím stěračů stírátká odlepte.
	Pojistka předních stěračů je spálena.	Obraťte se na značkový servis.
	Porucha motoru.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nadále nefungují.	Pouze na jedné straně: – spálená žárovka,	Vyměňte žárovku. Obraťte se na značkový servis.
	Na obou stranách: – spálená pojistka,	Vyměňte ji.
	– vadný centrální modul směrových světel.	Vyměnit: obraťte se na značkový servis.

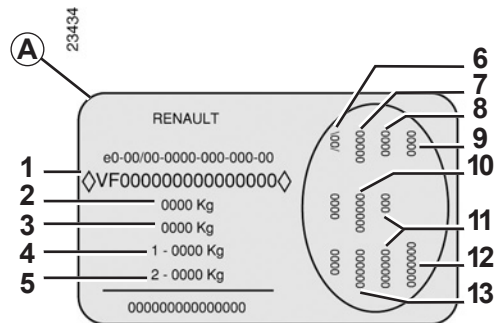
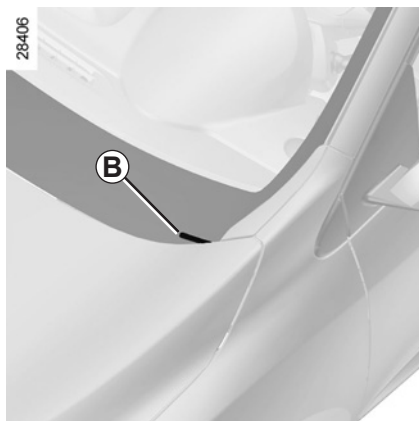
FUNKČNÍ PORUCHY (4/4)

Elektrické přístroje		MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Světlomety nadále nefungují.	Pouze jeden:	– spálená žárovka,	Vyměňte ji.
		– odpojený nebo špatně umístěný konektor.	Zkontrolujte, případně správně zapojte konektor vodiče.
		– vadné ukostření.	Viz výše.
	Oba:	– pokud je obvod chráněn pojistkou.	Zkontrolujte ji a v případě potřeby vyměňte.
Světlomety již nezasnou.		Vadná elektrická ovládání.	Obráťte se na značkový servis.
Sropy kondenzace ve světlech.		Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace ve světlech je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

Kapitola 6: Technické charakteristiky

Identifikační štítky vozidla	6.2
Identifikační štítek motoru	6.3
Charakteristika motoru	6.3
Hmotnosti	6.4
Rozměry	6.5
Náhradní díly a opravy	6.6
Doklady o údržbě	6.7
Antikorozní kontrola	6.13

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY VOZIDLA



Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla.

Výrobní štítek A

1 Typ vozidla a sériové číslo.

U některých vozidel je tato informace uvedena na označení B.

2 Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC).

3 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).

4 (MMTA) Maximální přípustné zatížení přední nápravy.

5 MMTA na zadní nápravu.

6 Technické charakteristiky vozidla.

7 Označení laku.

8 Úroveň vybavení.

9 Typ vozidla.

10 Kód čalounění.

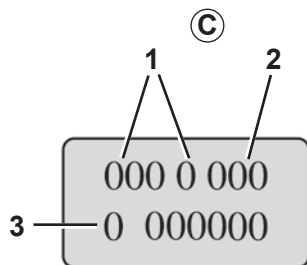
11 Doplněk ke specifikaci vybavení.

12 Výrobní číslo.

13 Kód vnitřního obložení.

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK MOTORU/CHARAKTERISTIKA MOTORU

33293



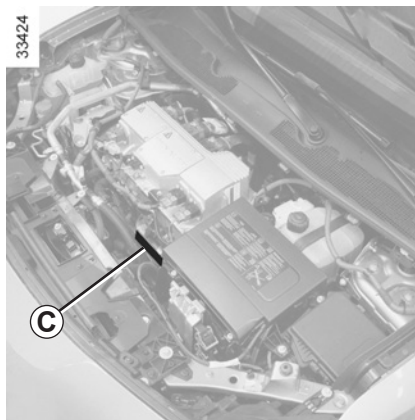
Identifikační štítek motoru

Údaje uvedené na štítku motoru nebo etiketě C je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru

33424



Charakteristika motoru

Typ motoru 1: 5AM

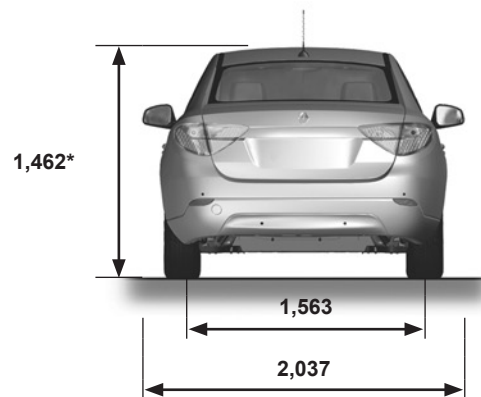
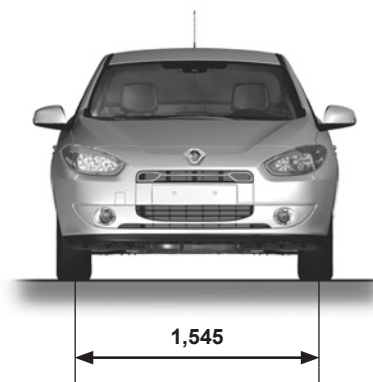
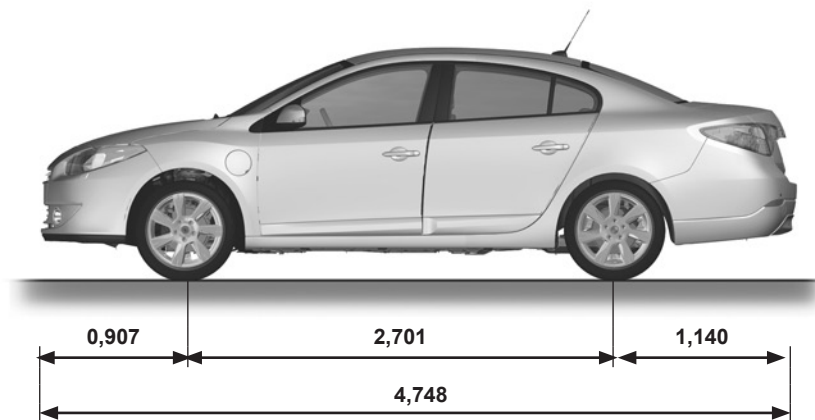
HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obráťte se na zástupce značky.

Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)
Hmotnost brzděného přívěsu	Zakázáno
Hmotnost nebrzděného přívěsu	Zakázáno
Maximální povolené zatížení tažného zařízení	Zakázáno
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	80 kg (včetně nosného zařízení)

ROZMĚRY (v metrech)

33422



* Naprázdno

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: _____ Km: _____ Č. faktury: _____		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana		Razítko
Datum: _____ Km: _____ Č. faktury: _____		
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana		Razítko
Datum: _____ Km: _____ Č. faktury: _____		
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana		Razítko
Datum: _____ Km: _____ Č. faktury: _____		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka	<input type="checkbox"/>		
.....	<input type="checkbox"/>		
Protikoroziční kontrola:			
OK	<input type="checkbox"/>	KO*	<input type="checkbox"/>
*Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Razítko	
Protikoroziční kontrola: OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

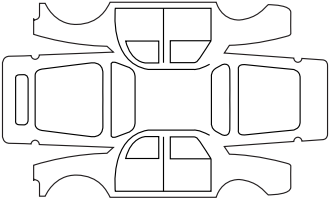
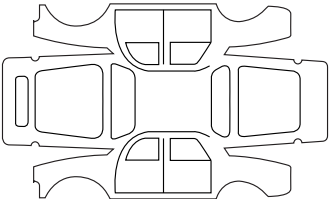
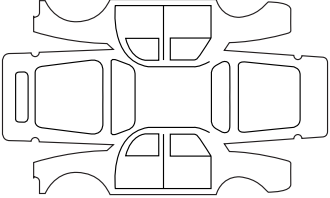
VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu:		Razítko	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
Protikoroziční kontrola:			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (1/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

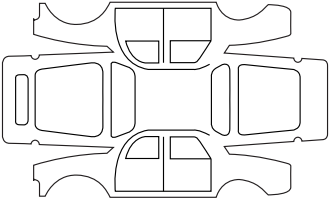
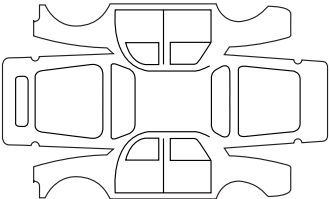
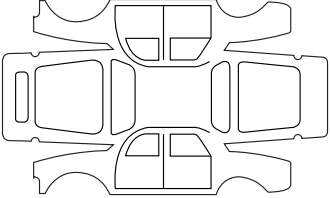
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (2/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

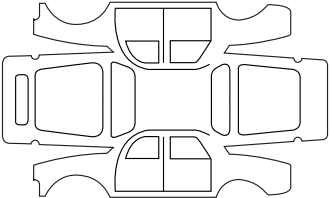
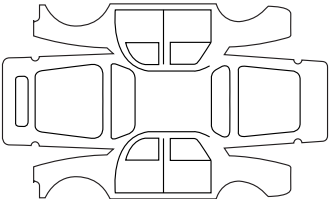
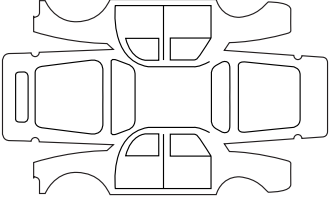
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (3/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

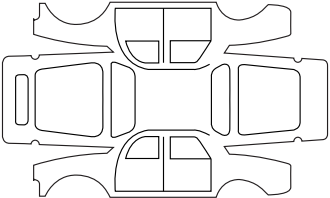
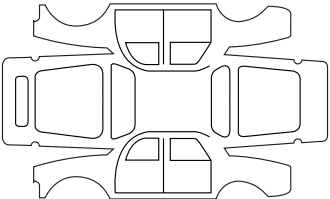
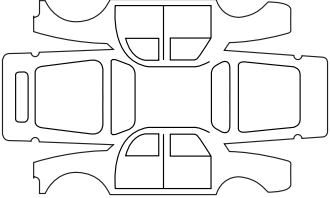
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (4/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

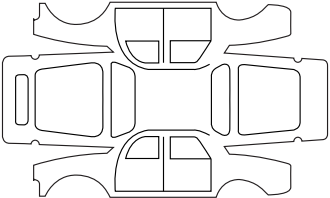
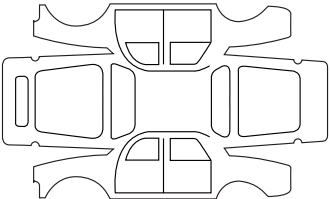
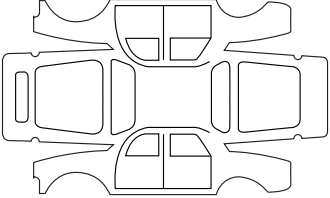
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (5/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

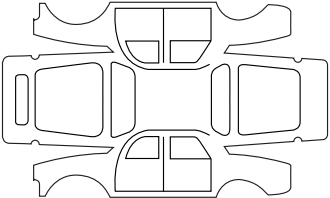
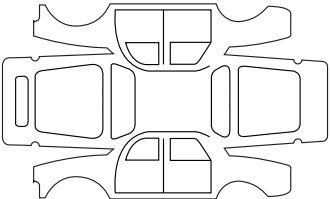
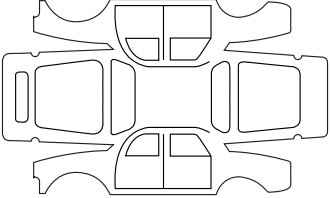
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ANTI-KOROZÍ PROHLÍDKA (6/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítka
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/4)

A

ABS	2.9 → 2.12
airbag	1.28 → 1.34
aktivace airbagů předního spolujezdce	1.46
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.44
akumulátor	1.53
akumulátor 12 voltů	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7, 5.21 – 5.22
opravy	5.21 – 5.22
údržba	4.6 – 4.7
ASR (protipokluzový systém)	2.9 → 2.12
automatické zamykání dveří při jízdě	1.21
autorádio	3.22

B

baterie (dálkové ovládání)	5.23
bezpečnost dětí	1.15, 1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46, 3.12
bezpečnostní pásy	1.25 → 1.31, 1.33 – 1.34, 1.53
blikače	1.69, 5.12
bodová svítidla	3.14 – 3.15
brzdý asistent	2.9 → 2.12
brzdová kapalina	4.5
brzdový asistent pro nouzové situace	2.9 → 2.12

C

couvací radar	2.20 – 2.21
---------------------	-------------

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.11 – 4.12

D

deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.44
denní světlá	1.70
děti	1.15, 1.17 – 1.18, 1.35 – 1.36
děti (bezpečnost)	3.12
dětská sedačka	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.43
dětské zádržné systémy	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46
displej	1.52 → 1.56
dojezdová vzdálenost vozidla	2.5 – 2.6
doklady o údržbě	6.7 → 6.12

doplňková zádržná zařízení	1.34
boční ochrany	1.33
k předním bezpečnostním pásům	1.28 → 1.31
k zadním bezpečnostním pásům	1.28 → 1.32
doplňkové zádržné prostředky	1.28 → 1.31
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.28 → 1.34
dveře	1.17 – 1.18, 1.21
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.17 – 1.18, 1.21, 3.20
dynamická kontrola stability: ESP	2.9 → 2.12

E

ekonomizér	1.56, 2.8
elektrická instalace	1.9
elektrické seřízení výšky světlých kuželů	1.73
energie	
úspora	2.5
rekuperace	2.8
spotřeba	2.8
ekonomizér (funkce)	2.8
ESP: dynamická kontrola stability	2.9 → 2.12
elektrický okruh „400 voltů“	1.2 → 1.7
elektrické vozidlo	
dojezdová vzdálenost vozidla	2.5 – 2.6
provedení	1.2 → 1.6
způsob řízení	1.6, 2.5 – 2.6
hluk	1.6
důležitá doporučení	1.7, 1.9
náboj	1.8 → 1.13
rychlá výměna hnačího akumulátoru	1.14

H

hladiny	
brzdové kapaliny	4.5
chladicí kapaliny	4.4
nádržky na ostřikovací kapalinu	4.5
hnačí akumulátor	1.2 → 1.7
hodiny	1.67
houkačka	1.69
huštění pneumatik	4.8

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/4)

CH

charakteristiky motorů	6.3
chladicí kapalina	4.4

J

jízda	2.2 → 2.6, 2.9 → 2.21
-------------	-----------------------

K

kapota motoru	4.2 – 4.3
klaxón	1.69
klíč na kola	5.3
klíč na ozdobné kryty kol	5.3
klíče	1.15 – 1.16
klika	5.3
klimatizace	3.4 → 3.8, 3.11
kola (bezpečnost)	5.9 → 5.11
kontrolky	1.52 → 1.54, 1.57 – 1.58
kontrolní přístroje	1.52 → 1.58
kosmetická zrcátka	3.15

L

lak	
údržba	4.9 – 4.10
loketní opěrky	
přední	3.17

M

menu pro vlastní nastavení možností seřízení vozidla	1.66
místo řidiče	1.48 → 1.54
mlhový světlomet	5.14
multimediální zařízení	3.22
mytí	4.9 – 4.10

N

nabíjecí zásuvka	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.13
nabití hnacího akumulátoru	1.8 → 1.13
nádrž	
brzdové kapaliny	4.5
chladicí kapaliny	4.4
ostřikovačů	4.5

nařizovací vak

airbag	1.28 → 1.31, 1.33 – 1.34
náhradní díly	6.6
napájecí kabel	1.8 → 1.13
nastavení teploty	3.4 → 3.8
navigace	3.22
navigační systém	3.22

O

odemknutí dveří	1.19 – 1.20
odkládací přihrádka	3.16 → 3.18
odkládací schránka	3.18
ochrana proti korozi	4.9
omezovač rychlosti	1.53, 2.13 → 2.15
opěrky hlavy	1.22 – 1.23
ostřikovač světlometů	1.75
ostřikovače	1.74 – 1.75, 4.5
osvětlení:	
přístrojová deska	1.70
vnější	1.70 → 1.72
vnitřní	3.14 – 3.15, 5.17 – 5.18
otevření dveří	1.17 → 1.20
ovládání	1.48 → 1.51
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu	3.22
ovládání oken	3.12 – 3.13
ovládání rychlosti	2.3 – 2.4
ozdobné kryty	5.3

P

palubní deska	1.48 → 1.51
palubní počítač	1.57 → 1.65
píchnutí pneumatiky	5.7 – 5.8
pneumatiky	4.8, 5.9 → 5.11
pojistky	5.19 – 5.20
pomocný parkovací systém	2.20 – 2.21
popelník	3.19
posilovač řízení	1.47
pozice při řízení	
nastavení	1.25 → 1.27
praktické rady	2.5 – 2.6

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/4)

programování topení, klimatizace.....	3.9 – 3.10
prostředky bočního zabezpečení.....	1.33
protiblokovací systém: ABS.....	2.9 → 2.12
protikorozi kontrola.....	6.13 → 6.18
protiprokluzový systém: ASR.....	2.9 → 2.12
provozní závady.....	1.64, 5.29 → 5.32
přední sedadla	
s mechanickým ovládním.....	1.24
seřízení.....	1.22, 1.24 → 1.27
předpínače.....	1.28 → 1.31
předpínače bezpečnostního pásu vpředu.....	1.28 → 1.31
předpínače bezpečnostních pásů.....	1.28 → 1.31
přeprava dětí.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru.....	3.20
příslušenství.....	5.24
přístrojová deska.....	1.52 → 1.65, 1.70

Q

Quickdrop (systém výměny akumulátoru).....	1.14
--	------

R

regulátor - omezovač rychlosti.....	2.13 → 2.19
regulátor rychlosti.....	1.53, 2.13 → 2.19
rekuperace energie.....	2.5
ruční brzda.....	2.4

Ř

řadicí páka.....	2.3 – 2.4
řazení rychlostních stupňů.....	2.3 – 2.4

S

sada nářadí.....	5.2 – 5.3
sada pro nahuštění pneumatik.....	5.2, 5.4 → 5.6
seřízení místa řidiče.....	1.22, 1.25
seřízení předních sedadel.....	1.24
seřízení světlometů.....	1.73
signál nebezpečí.....	1.69 – 1.70
signalizační osvětlení.....	1.70 → 1.73
sluneční clona.....	3.15

související servis.....	1.3
spotřeba energie.....	1.55 – 1.56, 2.5 – 2.6
spuštění motoru.....	2.2
start.....	2.2
stěrače.....	1.74 – 1.75
stírátko.....	5.25
stěrače/ostřikovače.....	1.74 – 1.75
stírátko stěračů.....	5.25
střešní nosič.....	3.21
střešní zahrádka	
střešní nosič.....	3.21
stropní svítidlo.....	3.14 – 3.15, 5.17 – 5.18
světelná signalizace.....	1.69
světla:	
boční směrová.....	5.16
brzdová.....	5.15 – 5.16
couvací.....	5.16
dálková.....	1.52, 1.71, 5.13
mlhová.....	1.52, 1.72, 5.14, 5.16
nouzová.....	1.69
obrysová.....	1.70, 5.13, 5.15
osvětlení registrační značky.....	5.16
seřízení.....	1.73
směrová.....	1.52, 1.69, 5.12, 5.15
tlumená.....	1.52, 1.70, 5.13
světlomety	
mlhové.....	5.14
přední.....	5.12 – 5.13
přídavné.....	5.14
seřízení.....	1.73
výměna žárovek.....	5.12 – 5.13

T

tažná oka.....	5.3, 5.26
tažení	
upínací body a výběr způsobu tažení.....	5.26
v případě výpadku energie.....	5.27
technické charakteristiky.....	6.6
telefon.....	3.22
tlak v pneumatikách.....	4.8, 5.10

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/4)

topení 3.4 → 3.10
topení, klimatizace: programování 2.6, 3.9 – 3.10

U

údržba
karosérie 4.9 – 4.10
mechanické díly 4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
vnitřní obložení 4.11 – 4.12
ukazatele
na přístrojové desce 1.52 → 1.58
směrové 1.69
vnější teploty 1.67
ukostření 6.4
úložné prostory 3.16 → 3.18
upozornění
světelná 1.69
zvuková 1.69
úprava 3.16 → 3.18

Ú

úspora energie 2.5 – 2.6

V

vazná oka 1.38 – 1.39
venkovní teplota 1.67
ventilace 3.4 → 3.8
větrák 3.2 – 3.3
vlastní nastavení možností seřízení vozidla 1.66
vlastní nastavení vozidla 1.66
vlečení a odtah
oprava 5.26 → 5.28
vnější přídavné osvětlení 1.71, 1.73
vnitřní obložení
údržba 4.11 – 4.12
volant
seřízení 1.47
výměna kola 5.7 – 5.8
výměna žárovek 5.12 → 5.16
vypnutí motoru 2.2
výstražné osvětlení 1.69

Z

záklopka nabíjení 1.7 → 1.13
zamknutí dveří 1.15 → 1.18, 1.21
zamykání dveří 1.19 → 1.21
zapalovač cigaret 3.19
zavazadlový prostor 3.20
zavření dveří 1.17 → 1.20
zásuvka pro příslušenství 3.19
závady
funkční poruchy 5.29 → 5.32
zpětná zrcátka 1.68
zpětný chod
přechod 2.3 – 2.4
zprávy přístrojové desky 1.57 → 1.65
zvedák 5.3
zvedání vozidla
výměna kola 5.7 – 5.8
zvuková a světelná signalizace 1.69
zvuková signalizace 1.17, 1.69, 1.71

Ž

žárovky
výměna 5.12 → 5.16
životní prostředí 2.7



FLUENCE Z.E.



(www.renault.cz)

Renault s.a.s. Société par Actions Simplifiée au capital de 533 941 113 € / 13-15, quai Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt R.C.S. Nanterre 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / Tél. : 0810 40 50 60

NU 914-3 – 99 91 043 63R – 04/2012 – Edition tchèque



9 9 9 1 0 4 3 6 3 R

J6